Parlament Ewropew
2024-2029

Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża
Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

2024/0061(COD)

31.3.2025

EMENDI
910 - 1208

Abbozz ta' rapport
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy
(PE771.828v01-00)

Programm għall-Industrija tad-Difiża Ewropea u qafas ta' miżuri biex jiġu żgurati d-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom ta' prodotti tad-difiża ("EDIP")

Proposta għal regolament
(COM(2024)0150 – C9-0056/2024 – 2024/0061(COD))

Emenda 910
Jan Farský

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz ta' programmi ta' ħidma kif imsemmi fl-Artikolu 110 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046. Il-programmi ta' ħidma għandhom jistabbilixxu l-azzjonijiet u l-baġit assoċjat meħtieġa biex jintlaħqu l-objettivi tal-Programm u, meta jkun applikabbli, l-ammont kumplessiv riżervat għal operazzjonijiet ta' taħlit.	1. Il-Programm għandu jiġi implimentat permezz ta' programmi ta' ħidma kif imsemmi fl-Artikolu 110 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046. Il-programmi ta' ħidma għandhom jistabbilixxu l-azzjonijiet u l-baġit assoċjat meħtieġa biex jintlaħqu l-objettivi tal-Programm u, meta jkun applikabbli, l-ammont kumplessiv riżervat għal operazzjonijiet ta' taħlit ***u għandhom jinkludu dispożizzjonijiet għal proċeduri ssimplifikati għall-applikazzjoni, ir-rappurtar, u l-evalwazzjoni tal-proġetti EDIP***. **.**

Or. en

Emenda 911
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Il-Programm għandu jagħti attenzjoni partikolari lill-bilanċ ġeografiku, u jippromwovi kopertura ġeografika wiesgħa f'azzjonijiet kollaborattivi.
	Barra minn hekk, l-azzjonijiet appoġġati mill-Programm għandhom jikkontribwixxu biex inaqqsu d-diskrepanzi fil-kapaċitajiet bejn l-Istati Membri.

Or. en

Emenda 912
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Għal azzjonijiet skont l-Artikolu 11(4) u 11(5), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi programmi ta' ħidma ddedikati.

Or. en

Emenda 913
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta ***programmi*** ta' ħidma permezz ta' atti ***ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(3)***.	2. Il-Kummissjoni għandha tadotta ***l-programmi*** ta' ħidma permezz ta' atti ***delegati skont l-Artikolu 59a***.

Or. en

Emenda 914
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Sabiex jiġi żgurat l-obbligu ta' rendikont liċ-ċittadini tal-Unjoni, il-

Kummissjoni għandha tirrapporta kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress tal-implimentazzjoni tal-Programm, u għandha tippubblika rapport annwali aċċessibbli għall-pubbliku dwar l-implimentazzjoni tal-Programm.

Ir-rapport annwali għandu jinkludi informazzjoni konsolidata dwar il-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tal-Programm u l-kontribut għall-parametri referenzjarji msemmija fl-Artikolu 2a.

Ir-rapport annwali għandu jinkludi wkoll l-informazzjoni li ġejja:

(a) in-nefqa globali tal-Programm imqassma skont it-tip ta' azzjonijiet;

(b) ħarsa ġenerali lejn il-kontribut tal-Programm għall-parametri referenzjarji rilevanti msemmija fl-Artikolu 2a;

(c) analiżi tad-distribuzzjoni ġeografika u teknoloġika tal-proġetti li jkunu ġew appoġġati;

Il-Kummissjoni għandha tippubblika fuq is-sit web tagħha l-lista tal-benefiċjarji ta' kull waħda mill-azzjonijiet appoġġati mill-Programm, b'valutazzjoni tal-konformità tagħhom mal-istandards tas-sigurtà, etiċi u ambjentali tal-UE.

Or. en

Emenda 915
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. 2a. Il-programm ta' ħidma għandu jinkludi b'mod partikolari:

(a) l-ammont globali tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni għal kull tip ta' azzjoni msemmija fl-Artikolu 11;

(b) għal azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11(3), l-għadd massimu ta' entitajiet legali li jiffurmaw parti mill-konsorzju, li fi kwalunkwe każ ma għandux jaqbeż 10 entitajiet legali;

(c) il-proċedura għall-evalwazzjoni u l-għażla tal-proposti, inkluż, fejn rilevanti, deskrizzjoni tal-istadji importanti, li għandhom jitfasslu b'tali mod li jimmarkaw progress sostanzjali fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet, ir-riżultati li għandhom jinkisbu u l-ammonti assoċjati li għandhom jiġu żborżati, kif ukoll l-arranġamenti għall-verifika tal-istadji importanti, l-issodisfar tal-kundizzjonijiet u l-kisba tar-riżultati;

(d) il-metodi għad-determinazzjoni u, fejn applikabbli, l-aġġustament tal-finanzjament

Or. en

Emenda 916
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. B'deroga mill-Artikolu 18(2), l-azzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu adottati kull wieħed permezz ta' att delegat:
	(a) L-implimentazzjoni ta' Proġett Ewropew għad-Difiża ta' Interess Komuni kif imsemmi fl-Artikolu 11(4),
	(b) L-istabbiliment jew ir-rifjut ta' SEAP skont l-Artikolu 24(3), jew fil-każ ta' modifika kbira fl-istatut tiegħu,
	(c) Meta l-azzjoni maħsuba tkun ta' natura strateġika u tirrikjedi finanzjament

mill-Unjoni wara l-31 ta' Diċembru 2027.

Or. en

Emenda 917
Tom Berendsen

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi pjattaforma ta' parteċipazzjoni tal-SMEs li tipprovdi informazzjoni lill-SMEs sabiex tagħti involviment effettiv u f'waqtu fi proġetti u f'opportunitajiet ta' parteċipazzjoni fil-katina tal-provvista ta' prodotti tad-difiża ewlenin.

Or. en

(Ġustifikazzjoni miżjuda wkoll bħala emenda għall-preamboli.)

Ġustifikazzjoni

L-aċċess għall-informazzjoni dwar opportunitajiet ta' integrazzjoni potenzjali għall-katina tal-provvista ta' prodotti tad-difiża ewlenin huwa kruċjali għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs). Sabiex tagħti involviment effettiv u f'waqtu tal-SMEs fil-proġetti, il-Kummissjoni tistabbilixxi pjattaforma ta' parteċipazzjoni tal-SMEs li tipprovdi trasparenza dwar kuntratti transfruntiera u opportunitajiet ta' sħubija li ġejjin, kronoloġiji rilevanti, skadenzi u punti ta' kuntatt li għandhom jiġu żgurati.

Emenda 918
Lucia Annunziata, Giorgio Gori, Dario Nardella, Nicola Zingaretti, Irene Tinagli, Elio Di Rupo, Brando Benifei, Yannis Maniatis, Annalisa Corrado, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Raffaele Topo, Cecilia Strada, Elisabeth Grossmann, Giuseppe Lupo, Daniel Attard, Pina Picierno

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

2a. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Parlament Ewropew qabel kwalunkwe approvazzjoni tal-programmi ta' ħidma annwali.

Or. en

Emenda 919
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2b. Il-programm ta' ħidma għandhom jistipulaw, fejn applikabbli:
	(a) il-kontribut tal-azzjoni għall-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4, b'mod partikolari rigward prijoritajiet ta' kapaċità identifikati u l-iffaċilitar tat-tħejjija tad-difiża tal-UE u l-Istati Membri tagħha sal-2030
	(b) il-kontribut tal-azzjoni biex tiġi ffaċilitata l-integrazzjoni tad-DTIB tal-Ukrajna fl-EDTIB;
	(c) il-kontribut tal-azzjoni għas-sigurtà tal-provvista u r-reżiljenza industrijali;
	(d) id-daqs finanzjarju minimu tal-azzjoni;
	(e) l-ammont indikattiv ta' appoġġ finanzjarju għall-azzjoni;
	(f) l-ammont globali tal-kontribut tal-Unjoni għal kull prijorità ta' finanzjament kif deskritt fl-Artikolu 4(1a);
	(g) deskrizzjoni tal-azzjonijiet;
	(h) il-valur stmat tal-azzjoni;
	(i) il-proċedura għall-evalwazzjoni u l-għażla tal-proposti;
	(j) deskrizzjoni tal-istadji importanti, li għandhom ikunu mfassla b'tali mod li jimmarkaw progress sostanzjali fl-

implimentazzjoni ta' azzjonijiet, ir-riżultati li għandhom jinkisbu u l-ammonti assoċjati li għandhom jiġu żborżati;

(k) l-arranġamenti għall-verifika tal-istadji importanti imsemmija fil-punt (j), u l-issodisfar tal-kundizzjonijiet u l-kisba tar-riżultati; u

(l) il-metodi għad-determinazzjoni u, fejn applikabbli, l-aġġustament tal-ammonti ta' finanzjament

Or. en

Emenda 920
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 18a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 18a
	Uffiċjal ta' Monitoraġġ
	1. Għal kull azzjoni skont l-Artikolu 11(4), il-Kummissjoni b'konsultazzjoni mal-Istati Membri parteċipanti, għandha taħtar uffiċjal ta' monitoraġġ li għandu jiġi assenjat għall-istruttura ta' appoġġ amministrattiv li għandha tiġi stabbilita mill-Istati Membri bil-għan tal-monitoraġġ regolari tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet, u tat-tħejjija tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 66. Kull tliet xhur, l-uffiċjal ta' monitoraġġ għandu jibgħat rapport ta' progress rispettiv lill-Kummissjoni.
	2. L-uffiċjali ta' monitoraġġ għandhom ikunu involuti fil-briefing lill-Parlament Ewropew. Tali briefings fuq it-talba tal-Parlament Ewropew għandhom isiru fil-livell ta' EU Restricted.
	3. Waqt l-għoti tal-briefing lill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni għandha

tiżgura li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE.

Or. en

Emenda 921
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 18b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 18b
	Informazzjoni, komunikazzjoni u pubbliċità
	1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-entitajiet ekonomiċi tal-EDTIB, b'mod partikolari l-SMEs u l-mid-caps żgħar, l-informazzjoni meħtieġa biex jiffaċilitaw il-parteċipazzjoni tagħhom skont dan l-Istrument.
	2. Mingħajr preġudizzju għal-liġi tal-Unjoni jew għal-liġijiet u regolamenti nazzjonali applikabbli għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensittiva, ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jirrikonoxxu l-oriġini u jiżguraw il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni, b'mod partikolari meta jippromwovu l-azzjonijiet u r-riżultati tagħhom, billi jipprovdu informazzjoni mmirata koerenti, effettiva u proporzjonata lil diversi udjenzi, inkluż lill-media u lill-pubbliku.
	3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Istrument, mal-azzjonijiet meħuda skont l-Istrument u mar-riżultati miksuba.
	4. Ir-riżorsi finanzjarji allokati għall-Istrument għandhom jikkontribwixxu

għall-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, sakemm dawk il-prijoritajiet ikunu relatati mal-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4.

Or. en

Emenda 922
Jan Farský

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 ***u r-Regolament (UE) 2021/523[6]*** .	1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046***. Sabiex ittejjeb il-kapaċitajiet tad-difiża u s-sigurtà tal-UE, il-Kummissjoni Ewropea għandha tiżviluppa qafas ta' offerti kompetittivi għall-proġetti ta' difiża biss. Dan il-qafas għandu jagħti prijorità lil proġetti li jikkontribwixxu direttament għall-iżvilupp ta' teknoloġiji militari avvanzati, jiffaċilitaw il-parteċipazzjoni ta' banek promozzjonali nazzjonali u jassenjaw finanzjament lil konsorzji tal-manifattura eliġibbli.*** .

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

Or. en

Emenda 923
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) ***Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523***[6] .	1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom)[6]***. Sabiex ittejjeb il-kapaċitajiet tad-difiża u s-sigurtà tal-UE, il-Kummissjoni Ewropea għandha tiżviluppa qafas ta' offerti kompetittivi għall-proġetti ta' difiża biss. Dan il-qafas għandu jagħti prijorità lil proġetti li jikkontribwixxu direttament għall-iżvilupp ta' tagħmir tad-Difiża, jiffaċilitaw il-parteċipazzjoni ta' banek promozzjonali nazzjonali u jassenjaw finanzjament lil konsorzji tal-manifattura eliġibbli.***
[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).	***[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).***

Or. en

Emenda 924
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].	1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST) ***li tammonta sa massimu ta' 10 % tal-finanzjament totali tal-EDIP***. Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].
[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).	[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

Or. en

Emenda 925
Nicolás Pascual de la Parte
f'isem il-Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża
Susana Solís Pérez
f'isem il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-	1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-

riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs ***u*** tal-mid-caps żgħar, ***tista'*** tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs***,*** tal-mid-caps żgħar ***u ta' mid-caps oħrajn***, ***għandha*** tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6] .

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

Or. en

Emenda 926
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].	1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps żgħar ***mill-Unjoni Ewropea***, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

Or. en

Emenda 927
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps ***żgħar***, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].	1. Sabiex jiġu sfruttati, jitnaqqsu r-riskji u jitħaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura tad-difiża tal-SMEs u tal-mid-caps, tista' tiġi stabbilita operazzjoni ta' taħlit li toffri appoġġ ta' dejn u/jew ta' ekwità (Fond għall-Aċċellerazzjoni tat-Trasformazzjoni tal-Ktajjen tal-Provvista tad-Difiża (FAST). Din għandha tiġi implimentata f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 u r-Regolament (UE) 2021/523[6].

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

[6] Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30–89). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/523/oj).

Or. en

Emenda 928

Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li jikseb effett multiplikatur sodisfaċenti f'konformità mat-taħlita ta' dejn u ekwità u jikkontribwixxi biex jattira ***kemm il-finanzjament*** tas-settur pubbliku ***kif ukoll ta' dak*** privat;	(a) ***(a)*** li jikseb effett multiplikatur sodisfaċenti f'konformità mat-taħlita ta' dejn u ekwità u jikkontribwixxi biex jattira ***l-finanzjament*** tas-settur pubbliku ***u b'mod partikolari, sa ċertu punt, il-finanzjament tas-settur*** privat ***billi jneħħi l-ostakli tal-investiment u jħeġġeġ b'mod attiv l-involviment tas-settur privat bil-mezzi kollha disponibbli***;

Or. en

Emenda 929
Nicolás Pascual de la Parte
f'isem il-Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża
Susana Solís Pérez
f'isem il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li jipprovdi appoġġ lill-SMEs (inkluż negozji ġodda u negozji li qed jespandu) ***u*** mid-caps żgħar madwar l-Unjoni, li qed jiffaċċjaw diffikultajiet fl-aċċess għall-finanzjament u li:	(b) li jipprovdi appoġġ lill-SMEs (inkluż negozji ġodda u negozji li qed jespandu) mid-caps żgħar madwar l-Unjoni, li qed jiffaċċjaw diffikultajiet fl-aċċess għall-finanzjament u li:

Or. en

Emenda 930
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li jipprovdi appoġġ lill-SMEs (inkluż negozji ġodda u negozji li qed jespandu) u mid-caps ***żgħar*** madwar l-Unjoni, li qed jiffaċċjaw diffikultajiet fl-aċċess għall-finanzjament u li:	(b) li jipprovdi appoġġ lill-SMEs (inkluż negozji ġodda u negozji li qed jespandu) u mid-caps madwar l-Unjoni, li qed jiffaċċjaw diffikultajiet fl-aċċess għall-finanzjament u li:

Or. en

Emenda 931
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2 – punt b – punt iia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iia) li jindustrijalizza jew jimmanifattura teknoloġiji ċivili li jistgħu jikkontribwixxu għall-avvanz teknoloġiku tal-kapaċità teknoloġika tad-difiża Ewropea b'adattament limitat.

Or. en

Emenda 932
Andrey Novakov, Eva Maydell, Andrey Kovatchev, Ilia Lazarov, Radan Kanev, Ivaylo Valchev, Ilhan Kyuchyuk, Emil Radev, Eszter Lakos, Virgil-Daniel Popescu, Paulius Saudargas, Marta Wcisło

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Grupp tal-BEI għandu jkun involut fil-pakkett finanzjarju ġenerali tal-Programm sabiex jiżdied il-baġit disponibbli u jingrana l-potenzjal ġenerali tal-investiment, li jimmira b'mod partikolari lejn l-entitajiet tal-industrija tad-difiża tal-SMEs.

Or. en

Emenda 933
Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Bruno Gonçalves

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Entitajiet stabbiliti fl-Unjoni jew f'pajjiż assoċjat biss u li ma humiex soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz għandhom ikunu intitolati jirċievu appoġġ taħt FAST

Or. en

Emenda 934
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Sigrid Friis, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandha tkun tal-inqas 25 % tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 5(1).

Or. en

Emenda 935
Jan Farský

Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

2a. 3. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandha tkun tal-inqas 20 % tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 5(1).

Or. en

Emenda 936
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19a
	Objettivi
	1. L-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jikkontribwixxi għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tad-DTIB tal-Ukrajna u għandu jkollu l-għan li jżid it-tħejjija u l-kompetittività tad-DTIB tal-Ukrajna u jappoġġa lill-Ukrajna fil-manifattura tal-kapaċitajiet l-aktar kritiċi fil-kwantitajiet meħtieġa biex twieġeb għat-theddid militari attwali kontra s-sovranità u l-integrità territorjali tagħha, b'mod partikolari permezz ta':
	(a) espansjoni fl-investiment dirett fil-kapaċitajiet tad-difiża industrijali tal-Ukrajna, il-ħolqien, l-adattament jew iż-żieda ta' kapaċitajiet ta' manifattura ġodda fl-Ukrajna, u l-liċenzjar ta' kooperazzjoni fil-produzzjoni permezz ta' sħubijiet pubbliċi-privati jew forom oħra ta' kooperazzjoni, bħal impriżi konġunti;
	(b) żieda fl-akkwist tal-kapaċitajiet tad-difiża prodotti fl-Ukrajna;
	(c) żieda fil-kooperazzjoni fl-akkwist komuni tal-prodotti tad-difiża f'konformità mal-ħtiġijiet militari tal-Ukrajna;
	(d) it-tisħiħ tal-kooperazzjoni

transfruntiera bejn l-EDTIB u d-DTIB tal-Ukrajna, inkluż billi tiġi pprovduta assistenza teknika u jiġu inċentivati skambji tal-persunal;

(e) appoġġ tal-protezzjoni tal-assi tad-DTIB tal-Ukrajna;

(f) appoġġ lill-Ukrajna fl-allinjament progressiv tagħha mar-regoli, l-istandards, il-politiki u l-prattiki ("acquis") tal-Unjoni bil-ħsieb ta' sħubija futura fl-Unjoni.

Or. en

Emenda 937
Daniel Attard

Proposta għal regolament
Artikolu 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19a
	Nuqqas ta' Preġudizzju għad-Dispożizzjonijiet tas-Sigurtà Nazzjonali, tad-Difiża, u tan-Newtralità
	1. Dan ir-Regolament għandu jiġi implimentat bir-rispett sħiħ tal-karattru speċifiku tal-politika ta' sigurtà u difiża ta' kull Stat Membru, kif rikonoxxut fl-Artikolu 42(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 4(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.
	2. L-ebda dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament ma għandha tiġi interpretata bħala li timponi xi obbligu fuq Stat Membru biex jipparteċipa fi kwalunkwe attività, miżura, programm, jew azzjoni li taffettwa d-dispożizzjonijiet kostituzzjonali, ir-rekwiżiti legali, jew il-politiki tiegħu dwar in-newtralità jew in-nonallinjament.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tipprovdi salvagwardja legali globali, li tiżgura li l-parteċipazzjoni fi kwalunkwe miżura tar-Regolament tibqa' kompletament konsistenti mad-dispożizzjonijiet u l-politiki kostituzzjonali nazzjonali tal-Istati Membri. Din tipproteġi l-għażliet sovrani tal-Istati Membri fil-politika tad-difiża u s-sigurtà, b'mod partikolari n-newtralità u n-nonallinjament, kif iggarantit fit-Trattati.

Emenda 938
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19a
	Żvilupp ta' komponenti kritiċi fl-UE
	1. Abbażi ta' informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri u mill-impriżi, il-Kummissjoni, assistita mill-Osservatorju tat-Teknoloġiji Kritiċi tal-UE u l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża, għandha tħejji lista ta' komponenti kritiċi ta' oriġini mhux tal-UE li għalihom ma teżisti l-ebda alternattiva fl-Unjoni u tieħu miżuri xierqa biex trawwem l-iżvilupp tagħhom fl-Unjoni, inkluż permezz tar-riċerka u l-iżvilupp, u b'mod partikolari, permezz tal-Fond Ewropew għad-Difiża.

Or. en

Emenda 939
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 19b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19b
	Baġit

1. Il-baġit għall-implimentazzjoni tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jkun magħmul minn:

(a) EUR 5 000 miljun fil-prezzijiet attwali mill-baġit ġenerali tar-Regolament 2025/0122 li jistabbilixxi l-Azzjoni għas-Sigurtà għall-Ewropa (SAFE) permezz tat-tisħiħ tal-istrument tal-industrija tad-difiża Ewropea, l-ammont tal-kontribuzzjonijiet addizzjonali f'konformità mal-Artikolu 6 sal-punt allokat, soġġett għall-konklużjoni tal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 57.

(b) l-ammont tal-kontribuzzjonijiet addizzjonali f'konformità mal-Artikolu 19g sal-punt kif allokat, soġġett għall-konklużjoni tal-ftehim imsemmija fl-Artikolu 59; u

(c) ammonti li l-Kummissjoni tkun iddeċidiet li talloka mill-ġdid mill-Programm b'rispons għal sitwazzjonijiet mhux previsti jew żviluppi ġodda f'konformità mal-Artikolu 5(2).

2. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-ammonti tal-kontribuzzjonijiet addizzjonali msemmija fl-Artikolu 19c jistgħu jintużaw ukoll għal assistenza teknika u amministrattiva lill-awtoritajiet Ukreni għal azzjonijiet li jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, bħal attivitajiet preparatorji, tal-monitoraġġ, tal-kontroll, tal-awditu u tal-evalwazzjoni, inklużi investigazzjonijiet tal-prezzijiet u sistemi u pjattaformi tat-teknoloġija tal-informazzjoni korporattiva, u kull assistenza teknika u amministrattiva oħra jew spejjeż relatati mal-persunal imġarrba mill-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-Istrument/elementi oħra tas-suġġett.

3. Minbarra l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, l-approprjazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament li ma jintużawx għandhom jiġu riportati b'mod awtomatiku u jistgħu jiġu impenjati u użati, rispettivament, sal-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja ta'

wara. L-ammont riportat għandu jintuża l-ewwel fis-sena finanzjarja ta' wara. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-approprjazzjonijiet ta' impenn riportati f'konformità mal-Artikolu 12(6) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

4. Minbarra l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, l-approprjazzjonijiet ta' impenn li jikkorrispondu għall-ammont ta' rkupri u ta' diżimpenji għandhom jerġgħu jsiru disponibbli għall-Programm jew għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna jew għas-suċċessuri tagħhom fil-kuntest tal-proċedura baġitarja.

5. L-impenji baġitarji għall-attivitajiet li jestendu għal aktar minn sena finanzjarja waħda jistgħu jinqasmu fuq bosta snin f'pagamenti annwali.

6. L-approprjazzjonijiet jistgħu jiddaħħlu fil-baġit tal-Unjoni lil hinn mill-2027 biex ikopru l-ispejjeż neċessarji biex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4, biex jippermettu l-ġestjoni ta' azzjonijiet mhux kompluti sa tmiem l-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, kif ukoll l-ispejjeż li jkopru l-attivitajiet u s-servizzi operazzjonali kritiċi.

Or. en

Emenda 940
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 19c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19c
	Riżorsi finanzjarji addizzjonali
	1. L-Istati Membri, l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji tal-Unjoni Ewropea, il-

pajjiżi terzi, l-organizzazzjonijiet internazzjonali, l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali jew partijiet terzi oħra jistgħu jipprovdu kontribuzzjonijiet finanzjarji addizzjonali għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 208(2) tar-Regolament Finanzjarju. Tali kontribuzzjonijiet finanzjarji għandhom jikkostitwixxu dħul assenjat estern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2), il-punti (a), (d), jew (e), jew l-Artikolu 21(5) tar-Regolament Finanzjarju.

2. Kwalunkwe ammont addizzjonali riċevut skont il-miżuri restrittivi rilevanti tal-Unjoni għandu jkun dħul assenjat estern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u għandu jintuża għal azzjonijiet li jsaħħu d-DTIB tal-Ukrajna.

Or. en

Emenda 941
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 19d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19d
	Finanzjament alternattiv, ikkombinat u kumulattiv
	1. L-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jiġi implimentat f'sinerġija ma' programmi oħra tal-Unjoni. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni minn programm ieħor tal-Unjoni tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, sakemm il-kontribuzzjoni ma tkunx tkopri l-istess kostijiet. Ir-regoli tal-programm rilevanti tal-Unjoni għandhom japplikaw għall-kontribuzzjoni korrispondenti jew

jista' jiġi applikat sett uniku ta' regoli ta' kwalunkwe wieħed mill-programmi tal-Unjoni kontribwenti għall-kontribuzzjonijiet kollha u jista' jiġi konkluż impenn legali uniku. L-appoġġ kumulattiv mill-baġit tal-Unjoni ma għandux jaqbeż il-kostijiet eliġibbli totali tal-azzjoni u jista' jiġi kkalkulat fuq bażi prorata f'konformità mad-dokumenti li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għall-appoġġ.

2. Sabiex jingħataw Siġill ta' Eċċellenza fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, l-azzjonijiet għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) ikunu ġew ivvalutati f'sejħa għal proposti fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna;

(b) ikunu konformi mar-rekwiżiti minimi ta' kwalità ta' dik is-sejħa għal proposti;

(c) ma humiex iffinanzjati fil-qafas ta' dik is-sejħa għal proposti minħabba limitazzjonijiet baġitarji.

Or. en

Emenda 942
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 19e (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19e
	Użu ta' finanzjament mhux marbut mal-kostijiet
	1. Meta l-għotja tal-Unjoni jkollha l-forma ta' finanzjament mhux marbut mal-kostijiet għal azzjonijiet li jsaħħu d-DTIB tal-Ukrajna, l-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna jista' jiffinanzja sa 100 %

tal-kostijiet eliġibbli għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 21a(1), il-punti (b) u (c). Għal dawk l-azzjonijiet, il-livell ta' kontribuzzjoni tal-Unjoni jista', minbarra l-fatturi msemmija fl-Artikolu 3(2), ikun ibbażat fuq fatturi bħal:

(a) il-kumplessità tal-proċess ta' adeżjoni tal-Ukrajna, inkluż riformi strutturali u miżuri li jippromwovu l-konverġenza mal-"acquis" tal-Unjoni;

(b) l-isforzi biex jiġu adattati l-proċessi ta' akkwist tad-difiża tal-Ukrajna u l-ambjent għall-industrija tad-difiża Ukrena, inkluż biex jintlaħqu l-istandards tan-NATO;

(c) l-isforzi u r-riskji assoċjati mal-gwerra ta' aggressjoni li għaddejja bħalissa, filwaqt li titqies il-ħtieġa li l-infrastruttura li ġarrbet ħsara bil-gwerra terġa' tinbena u tiġi modernizzata b'mod reżiljenti u, meta rilevanti, b'miżuri xierqa għal prevenzjoni, evitar jew tnaqqis u, jekk possibbli, ikkumpensar ta' dawn l-effetti.

Or. en

Emenda 943
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 19f (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19f
	Implimentazzjoni u forom ta' finanzjament tal-Unjoni
	1. L-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jiġi implimentat taħt ġestjoni diretta f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046 jew b'ġestjoni indiretta mal-korpi msemmija fl-Artikolu 62(1), il-punt (c) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru

2018/1046.

2. Il-finanzjament tal-Unjoni jista' jiġi pprovdut fi kwalunkwe waħda mill-forom stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, ħlief għal operazzjonijiet ta' taħlit fil-qafas tal-programm InvestEU f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046.

3. B'deroga mill-Artikolu 192(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046, l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 11(3), il-punt (d), li għalihom il-finanzjament tal-Unjoni huwa pprovdut fil-forma ta' għotja taħt l-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, u jsir profitt, il-Kummissjoni tista' tirkupra l-perċentwal tal-profitt li jikkorrispondi għall-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-kostijiet eliġibbli effettivament imġarrba mill-benefiċjarju li jwettaq l-azzjoni, sal-ammont finali tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni. Il-profitt jiġi kkalkulat permezz ta' surplus ta' dħul fuq il-kostijiet eliġibbli tal-azzjoni, fejn id-dħul ikun limitat għall-finanzjament tal-Unjoni, il-finanzjament tal-Istat Membru, inkluż l-akkwist, dħul ieħor iġġenerat matul l-azzjoni u kwalunkwe dħul li jirriżulta mill-azzjoni. Il-programm ta' ħidma jista' jistabbilixxi aktar dettalji.

4. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji jistgħu, meta rilevanti u meħtieġ għall-implimentazzjoni ta' azzjoni, ikopru l-azzjonijiet li jkunu bdew u l-kostijiet li jkunu nġarrbu qabel id-data tas-sottomissjoni tal-proposta għal dawk l-azzjonijiet, dment li dawk l-azzjonijiet ma jkunux bdew qabel [data ta' dħul fis-seħħ tal-EDIP] u ma jkunux tlestew qabel l-iffirmar tal-ftehim ta' għotja. Tali kontribuzzjonijiet finanzjarji għandhom jingħataw bil-kundizzjoni li jikkonformaw mal-kriterji stipulati fl-Artikolu 196(2) tar-Regolament Finanzjarju.

Or. en

Emenda 944
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Kapitolu II – Taqsima 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3 [...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 945
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Kapitolu II – Taqsima 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 946

Proposta għal regolament
Kapitolu II – Taqsima 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. ro

Emenda 947
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament

Artikolu 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 20	***imħassar***
Dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna	
1. L-Artikolu 13 għandu japplika għall-azzjonijiet fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna. L-Artikoli 8, 11, 12, 14, 16, 17 u l-Artikolu 18 għandhom japplikaw mutatis mutandis.	
2. B'deroga mill-Artikolu 17(1), l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 11(3) jistgħu jiffinanzjaw sa 100 % tal-kostijiet eliġibbli.	
3. Ir-referenzi għall-pajjiżi assoċjati fl-Artikoli 8, 9, 11, 12, 14 u 16 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.	
4. Ir-referenzi għall-operazzjonijiet ta' taħlit fl-Artikolu 8 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.	

Or. ro

Emenda 948
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 20	***imħassar***
Dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna	
1. L-Artikolu 13 għandu japplika għall-azzjonijiet fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna. L-Artikoli 8, 11, 12, 14, 16, 17 u l-Artikolu 18 għandhom japplikaw mutatis mutandis.	
2. B'deroga mill-Artikolu 17(1), l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 11(3) jistgħu jiffinanzjaw sa 100 % tal-kostijiet	

eliġibbli.

3. Ir-referenzi għall-pajjiżi assoċjati fl-Artikoli 8, 9, 11, 12, 14 u 16 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.

4. Ir-referenzi għall-operazzjonijiet ta' taħlit fl-Artikolu 8 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.

Or. en

Emenda 949
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Proposta għal regolament
Artikolu 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 20	***imħassar***
Dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna	
1. L-Artikolu 13 għandu japplika għall-azzjonijiet fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna. L-Artikoli 8, 11, 12, 14, 16, 17 u l-Artikolu 18 għandhom japplikaw mutatis mutandis.	
2. B'deroga mill-Artikolu 17(1), l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 11(3) jistgħu jiffinanzjaw sa 100 % tal-kostijiet eliġibbli.	
3. Ir-referenzi għall-pajjiżi assoċjati fl-Artikoli 8, 9, 11, 12, 14 u 16 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.	
4. Ir-referenzi għall-operazzjonijiet ta' taħlit fl-Artikolu 8 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.	

Or. en

Emenda 950
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 20	***imħassar***
Dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna	
1. L-Artikolu 13 għandu japplika għall-azzjonijiet fil-qafas tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna. L-Artikoli 8, 11, 12, 14, 16, 17 u l-Artikolu 18 għandhom japplikaw mutatis mutandis.	
2. B'deroga mill-Artikolu 17(1), l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 11(3) jistgħu jiffinanzjaw sa 100 % tal-kostijiet eliġibbli.	
3. Ir-referenzi għall-pajjiżi assoċjati fl-Artikoli 8, 9, 11, 12, 14 u 16 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.	
4. Ir-referenzi għall-operazzjonijiet ta' taħlit fl-Artikolu 8 ma għandhomx japplikaw għal din it-taqsima.	

Or. en

Emenda 951
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 952
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament

Artikolu 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. ro

Emenda 953
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti fl-Unjoni jew fl-Ukrajna.	2. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti fl-Unjoni jew fl-Ukrajna ***u l-istrutturi ta' ġestjoni eżekuttiva tagħhom għandhom ikunu fl-Unjoni jew fl-Ukrajna***. ***L-entitajiet legali stabbiliti fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-appoġġ skont dan ir-Regolament sakemm dawn iż-żoni jerġgħu jittieħdu lura bis-sħiħ mill-Ukrajna.***

Or. en

Emenda 954
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti fl-Unjoni ***jew fl-Ukrajna.***	2. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti fl-Unjoni

Or. en

Emenda 955
Kamila Gasiuk-Pihowicz, Borys Budka, Marta Wcisło, Mirosława Nykiel, Michał Szczerba, Krzysztof Hetman, Dariusz Joński, Michał Kobosko, Adam Jarubas

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna. ***Meta r-riċevituri ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni jew fl-Ukrajna, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, dment li dan l-użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4.***	3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna.

Or. en

Emenda 956
Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Bruno Gonçalves

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna. ***Meta r-riċevituri ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni jew fl-Ukrajna, huma***	3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna.

jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, dment li dan l-użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4.

Or. en

Emenda 957
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna***. Meta r-riċevituri ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni jew fl-Ukrajna, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, dment li dan l-użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4.***	3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri ***involuti f'azzjoni*** li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna ***għad-durata kollha tal-azzjoni.***

Or. en

Emenda 958
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru ***jew tal-Ukrajna***. Meta r-riċevituri ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni ***jew fl-Ukrajna***, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri ***jew tal-Ukrajna***, dment li dan l-użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4.	3. L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni għandhom jitqiegħdu fit-territorju ta' Stat Membru. Meta r-riċevituri ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri, dment li dan l-użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4.

Or. en

Emenda 959
Kamila Gasiuk-Pihowicz, Borys Budka, Marta Wcisło, Mirosława Nykiel, Michał Szczerba, Krzysztof Hetman, Dariusz Joński, Michał Kobosko, Adam Jarubas

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. B'deroga mill-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, meta r-riċevituri involuti f'azzjoni ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti lesti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni jew f'pajjiż assoċjat, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi jew ir-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, dment li tali użu ma jkunx imur kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni, tal-Istati Membri tagħha, jew tal-Ukrajna, inkluż ir-rispett tal-prinċipju tar-relazzjonijiet tajbin tal-pajjiżi ġirien, u

jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4. Il-kostijiet relatati mal-attivitajiet li jużaw tali infrastruttura, faċilitajiet, assi jew riżorsi ma għandhomx ikunu eliġibbli għal appoġġ mill-Programm.

Or. en

Emenda 960
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. B'deroga mill-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, meta r-riċevituri ma jkollhomx alternattivi jew infrastruttura, faċilitajiet, assi u riżorsi rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom fl-Unjoni jew fl-Ukrajna, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jinżammu barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, dment li tali użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u jkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4. Il-kostijiet relatati mal-attivitajiet li jużaw tali infrastruttura, faċilitajiet, assi jew riżorsi ma għandhomx ikunu eliġibbli għal appoġġ mill-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna.

Or. en

Emenda 961
Nicolás Pascual de la Parte
f'isem il-Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża
Susana Solís Pérez
f'isem il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. il-parteċipazzjoni tal-SMEs u l-mid-caps u l-kontribuzzjoni tal-azzjoni għall-kooperazzjoni transfruntiera fil-ktajjen tal-provvista madwar l-Unjoni

Or. en

Emenda 962
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Għall-finijiet ta' azzjoni appoġġata mill-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, ir-riċevituri ma għandhomx ikunu soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz.	***imħassar***

Or. en

Emenda 963
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Għall-finijiet ta' azzjoni appoġġata mill-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, ir-riċevituri ma għandhomx ikunu soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz.	4. Għall-finijiet ta' azzjoni appoġġata mill-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, ir-riċevituri ma għandhomx ikunu soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz ***mhux assoċjat*** jew minn entità ta' pajjiż terz ***mhux assoċjat***.

Or. en

Emenda 964
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur jekk ***tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, jew jekk*** il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni.	B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur jekk il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 965
Bruno Gonçalves

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur jekk tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament***, jew jekk***	B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur jekk tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament.

il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 966
Yannis Maniatis, Giorgio Gori

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur jekk tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament***, jew*** jekk il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni.	B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur jekk tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament ***u*** jekk il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni ***u għal kwalunkwe Stat Membru li jagħmel it-talba***.

Or. en

Emenda 967
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz, jew entità ta' pajjiż terz, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur	B'deroga mill-paragrafu 4, entità legali stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn pajjiż terz ***mhux assoċjat***, jew entità ta' pajjiż terz ***mhux assoċjat***, għandha tkun

jekk tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, jew jekk il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni.	eliġibbli biex tkun riċevitur jekk tkun ġiet soġġetta għall-iskrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u, meta meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, jew jekk il-garanziji approvati mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tiegħu jsiru disponibbli għall-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 968
Adam Bielan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Reinis Pozņaks, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-garanziji għandhom jipprovdu assigurazzjonijiet li l-involviment f'azzjoni ta' tali entità legali ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u difiża tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kif stabbiliti fil-qafas tal-PESK skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), jew l-objettivi stipulati fl-Artikolu 4. Il-garanziji għandhom ***jikkonformaw ukoll mal-Artikolu 11(8), il-punt (c). Il-garanziji għandhom*** b'mod partikolari jissostanzjaw li, għall-finijiet ta' azzjoni, hemm fis-seħħ miżuri biex jiġi żgurat li:	Il-garanziji għandhom jipprovdu assigurazzjonijiet li l-involviment f'azzjoni ta' tali entità legali ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u difiża tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kif stabbiliti fil-qafas tal-PESK skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), jew l-objettivi stipulati fl-Artikolu 4. Il-garanziji għandhom b'mod partikolari jissostanzjaw li, għall-finijiet ta' azzjoni, hemm fis-seħħ miżuri biex jiġi żgurat li:

Or. en

Emenda 969
Bruno Gonçalves

Proposta għal regolament

Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-garanziji għandhom jipprovdu assigurazzjonijiet li l-involviment f'azzjoni ta' tali entità legali ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u difiża tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kif stabbiliti fil-qafas tal-PESK skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), jew l-objettivi stipulati fl-Artikolu 4. ***Il-garanziji għandhom jikkonformaw ukoll*** mal-Artikolu 11(8), il-punt (c). ***Il-garanziji għandhom*** b'mod partikolari ***jissostanzjaw*** li, għall-finijiet ta' azzjoni, hemm fis-seħħ miżuri biex jiġi żgurat li:	***L-iskrinjar għandu jipprovdi*** assigurazzjonijiet li l-involviment f'azzjoni ta' tali entità legali ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u difiża tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kif stabbiliti fil-qafas tal-PESK skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), jew l-objettivi stipulati fl-Artikolu 4. ***L-iskrinjar għandu jikkonforma wkoll*** mal-Artikolu 11(8), il-punt (c). ***L-iskrinjar għandu*** b'mod partikolari ***jissostanzja*** li, għall-finijiet ta' azzjoni, hemm fis-seħħ miżuri biex jiġi żgurat li:

Or. en

Emenda 970
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiġi pprevenut l-aċċess minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz għal informazzjoni sensittiva relatata mal-azzjoni u l-impjegati jew persuni oħra involuti fl-azzjoni jkollhom awtorizzazzjoni tas-sigurtà nazzjonali maħruġa minn Stat Membru, meta xieraq;	(b) jiġi pprevenut l-aċċess minn pajjiż terz ***mhux assoċjat*** jew minn entità ta' pajjiż terz ***mhux assoċjat*** għal informazzjoni sensittiva relatata mal-azzjoni u l-impjegati jew persuni oħra involuti fl-azzjoni jkollhom awtorizzazzjoni tas-sigurtà nazzjonali maħruġa minn Stat Membru, meta xieraq;

Or. en

Emenda 971
Adam Bielan, Elena Donazzan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Cristian Terheş, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) awtorità tad-disinn, kemm fil-livell tas-sistemi kif ukoll tal-komponenti, inklużi l-allinjament u l-integrazzjoni, il-governanza, il-ġestjoni tar-riskju, l-istandards u l-linji gwida, il-modularità, l-estrazzjoni, l-inkapsulament u l-użu mill-ġdid ma humiex użati bħala mezz biex jirrestringu l-kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi terzi jew entitajiet ta' pajjiżi terzi li bħalissa huma integrati fil-bażi teknoloġika u industrijali tad-difiża trans-Atlantika;

Or. en

Emenda 972
Adam Bielan, Elena Donazzan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Cristian Terheş, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 2 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(bb) id-data teknika tal-Istati Membri u tal-Ukrajna hija lokalizzata u assigurata kif suppost, li d-data tiġi mmappjata u jingħataw permessi lil utenti identifikati formalment, b'kontrolli tal-aċċess ġestiti u mmonitorjati kif xieraq biex jiġi żgurat li kwalunkwe teknoloġija tad-difiża akkwistata mill-Istati Membri jew mill-Ukrajna minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi tkun f'konformità mal-kontrolli tal-esportazzjoni rilevanti u mar-regolamentazzjoni tal-armi;

Or. en

Emenda 973
Yannis Maniatis, Giorgio Gori

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Kwalunkwe Stat Membru, li jqis li l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u ta' kwalunkwe Stat Membru tagħha, inkluż il-prinċipju ta' relazzjonijiet tajbin tal-pajjiżi ġirien, jinsabu f'riskju, jista' jibgħat kummenti motivati debitament iġġustifikati lill-Istat Membru li joħroġ il-garanziji.
	Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Istati Membri kkonċernati dwar kif għandha l-aħjar tindirizza r-riskji identifikati u toħroġ opinjoni debitament ġustifikata dwar il-parteċipazzjoni tal-entità.
	L-Istat Membru li joħroġ il-garanziji, wara li jqis il-kummenti motivati mibgħuta mill-Istat Membru interessat, u l-opinjoni tal-Kummissjoni, għandu jinforma lill-Istat Membru kkonċernat u lill-Kummissjoni dwar id-deċiżjoni tiegħu dwar il-garanziji.

Or. en

Emenda 974
Yannis Maniatis, Giorgio Gori

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu ***57*** bi kwalunkwe entità ġuridika li titqies eliġibbli f'konformità ma' dan il-paragrafu.	Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu ***58, paragrafu 3*** bi kwalunkwe entità ġuridika li titqies eliġibbli f'konformità ma' dan il-

paragrafu ***kif ukoll il-garanziji pprovduti mill-Istat Membru responsabbli u kwalunkwe opinjoni rilevanti maħruġa mill-Kummissjoni***. **.**

Or. en

Emenda 975
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli lill-Istati Membri mudell standardizzat għall-għoti ta' garanziji kif imsemmi fil-paragrafu 5.

Or. en

Emenda 976
Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Bruno Gonçalves

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Meta jwettqu azzjoni eliġibbli, ir-riċevituri jistgħu jikkooperaw ukoll ma' entitajiet legali stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, jew ikkontrollati minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz, fosthom billi jużaw l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi ta' tali entitajiet legali, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u ta' difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Din il-kooperazzjoni għandha tkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4 u tikkonforma mal-Artikolu 11(8), il-punt (c).	Meta jwettqu azzjoni eliġibbli, ir-riċevituri jistgħu jikkooperaw ukoll ma' entitajiet legali stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, jew ikkontrollati minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz, fosthom billi jużaw l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi ta' tali entitajiet legali, ***li jinsabu f'wieħed mill-Istati Membri jew fl-Ukrajna,*** dment li dan ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u ta' difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Din il-kooperazzjoni għandha tkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4 u tikkonforma mal-

Artikolu 11(8), il-punt (c).

Or. en

Emenda 977
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Meta jwettqu azzjoni eliġibbli, ir-riċevituri jistgħu jikkooperaw ukoll ma' entitajiet legali stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, jew ikkontrollati minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz, fosthom billi jużaw l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi ta' tali entitajiet legali, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u ta' difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Din il-kooperazzjoni għandha tkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4 u tikkonforma mal-Artikolu 11(8), il-punt (c).	Meta jwettqu azzjoni eliġibbli, ir-riċevituri jistgħu jikkooperaw ukoll ma' entitajiet legali stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri jew tal-Ukrajna, jew ikkontrollati minn pajjiż terz ***mhux assoċjat*** jew minn entità ta' pajjiż terz ***mhux assoċjat***, fosthom billi jużaw l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi ta' tali entitajiet legali, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u ta' difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha ***jew tal-Ukrajna***. Din il-kooperazzjoni għandha tkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4 u tikkonforma mal-Artikolu 11(8), il-punt (c).

Or. en

Emenda 978
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Meta jwettqu azzjoni eliġibbli, ir-riċevituri jistgħu jikkooperaw ukoll ma' entitajiet legali stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri ***jew tal-Ukrajna***, jew ikkontrollati minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz, fosthom billi jużaw l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi ta'	Meta jwettqu azzjoni eliġibbli, ir-riċevituri jistgħu jikkooperaw ukoll ma' entitajiet legali stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri, jew ikkontrollati minn pajjiż terz jew minn entità ta' pajjiż terz, fosthom billi jużaw l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi ta' tali entitajiet legali, dment li

tali entitajiet legali, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u ta' difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Din il-kooperazzjoni għandha tkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4 u tikkonforma mal-Artikolu 11(8), il-punt (c).	dan ma jmurx kontra l-interessi ta' sigurtà u ta' difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Din il-kooperazzjoni għandha tkun konsistenti mal-objettivi stipulati fl-Artikolu 4 u tikkonforma mal-Artikolu 11(8), il-punt (c).

Or. en

Emenda 979
Yannis Maniatis, Giorgio Gori

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Ma għandu jkun hemm l-ebda aċċess ***mhux awtorizzat*** minn pajjiż terz, jew minn entità oħra ta' pajjiż terz għal informazzjoni klassifikata relatata mat-twettiq tal-azzjoni u għandhom jiġu evitati effetti potenzjali negattivi fuq is-sigurtà tal-provvista tal-inputs kritiċi għall-azzjoni.	Ma għandu jkun hemm l-ebda aċċess minn pajjiż terz, jew minn entità oħra ta' pajjiż terz għal informazzjoni klassifikata relatata mat-twettiq tal-azzjoni u għandhom jiġu evitati effetti potenzjali negattivi fuq is-sigurtà tal-provvista tal-inputs kritiċi għall-azzjoni.

Or. en

Emenda 980
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-paragrafi 2 sa 6 ma għandhomx japplikaw għal:	***imħassar***
(a) l-awtoritajiet kontraenti tal-Istati Membri u l-Ukrajna;	
(b) l-Organizzazzjonijiet Internazzjonali;	
(c) L-Istrutturi għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti;	

(d) L-Aġenzija Ewropea għad-Difiża.

Or. en

Emenda 981
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 7 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-awtoritajiet kontraenti tal-Istati Membri ***u l-Ukrajna***;	(a) l-awtoritajiet kontraenti tal-Istati Membri;

Or. en

Emenda 982
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Proposta għal regolament
Artikolu 21a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21a
	Azzjonijiet eliġibbli
	1. Huma biss l-azzjonijiet li jimplimentaw l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 19a li għandhom ikunu eliġibbli għall-finanzjament. L-azzjoni eliġibbli għandha tkun relatata ma' waħda jew aktar mill-attivitajiet imsemmija fil-paragrafi 2 sa 4:
	2. L-attivitajiet relatati mal-kooperazzjoni tal-awtoritajiet pubbliċi fil-proċessi tal-akkwist tad-difiża (azzjonijiet ta' kooperazzjoni fil-qasam tad-difiża) jistgħu jkopru l-kooperazzjoni għall-akkwist komuni ta' prodotti tad-difiża, matul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodotti tad-difiża, inkluż għall-fini tal-bini ta' Riżervi tat-Teħjijja Industrijali għad-Difiża kif

imsemmi fl-Artikolu 21d;

3. L-attivitajiet relatati mat-tħaffif tal-aġġustament għall-bidliet strutturali tal-kapaċità tal-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża, inkluż il-komponenti tagħhom u l-materja prima korrispondenti sakemm dawn ikunu maħsuba jew jintużaw kollha kemm huma għall-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża (azzjonijiet ta' tisħiħ tal-industrija) jistgħu jkopru:

(a) l-ottimizzazzjoni, l-espansjoni, il-modernizzazzjoni, it-titjib jew l-adattament għal skop ġdid tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni eżistenti, jew l-istabbiliment ta' kapaċitajiet ta' produzzjoni ġodda, sa fejn dawk il-komponenti u l-materja prima jkunu maħsuba jew jintużaw kollha kemm huma għall-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiżdied il-kapaċità tal-produzzjoni jew jitnaqqas iż-żmien meħtieġ għall-produzzjoni tagħhom, inkluż abbażi tal-akkwist jew l-akkwiżizzjoni tal-għodda tal-makkinarji meħtieġa u kwalunkwe input meħtieġ ieħor;

(b) l-istabbiliment ta' sħubijiet industrijali transfruntiera, inkluż permezz ta' sħubijiet pubbliċi privati jew forom oħra ta' kooperazzjoni industrijali, bi sforz industrijali konġunt, inklużi l-attivitajiet maħsuba biex jikkoordinaw l-akkwist jew ir-riżerva u l-ħżin ta' prodotti, komponenti u materja prima korrispondenti tad-difiża sa fejn dawk il-komponenti u l-materja prima jkunu maħsuba jew jintużaw kollha kemm huma għall-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża, kif ukoll biex jikkoordinaw il-kapaċitajiet tal-produzzjoni u l-pjanijiet tal-produzzjoni;

(c) il-bini u t-tqegħid għad-dispożizzjoni tal-kapaċitajiet riżervati ta' manifattura f'daqqa (faċilitajiet dejjem lesti) tal-prodotti tad-difiża, il-komponenti u l-materja prima korrispondenti tagħhom, sa fejn dawk il-komponenti u l-materja

prima jkunu maħsuba jew jintużaw kollha kemm huma għall-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża, f'konformità mal-volumi tal-produzzjoni ordnati jew ippjanati;

(d) it-trawwim tal-industrijalizzazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tad-difiża li ġew żviluppati fil-qafas ta' azzjonijiet iffinanzjati mill-Unjoni jew attivitajiet kooperattivi oħra mwettqa bl-appoġġ ta' mill-inqas żewġ Stati Membri inkluż permezz tal-istabbiliment ta' sħubijiet industrijali transfruntiera, sħubijiet pubbliċi privati jew forom oħra ta' kooperazzjoni industrijali, żieda fil-produzzjoni inizjali kif ukoll liċenzjar tal-produzzjoni, meta xieraq;

(e) l-ittestjar, inkluż l-infrastruttura meħtieġa, u, kif xieraq, iċ-ċertifikazzjoni tal-rikondizzjonar tal-prodotti tad-difiża bil-ħsieb li tiġi indirizzata l-obsolexxenza tagħhom u biex ikunu jistgħu jintużaw mill-utenti finali.

4. L-attivitajiet ta' appoġġ ("azzjonijiet ta' appoġġ") jistgħu jkopru:

(a) attivitajiet li għandhom l-għan li jżidu l-interoperabbiltà u l-interkambjabbiltà, inklużi ċ-ċertifikazzjoni inkroċjata tal-prodotti u l-attivitajiet tad-difiża li jwasslu għal rikonoxximent reċiproku taċ-ċertifikazzjoni jew li jiffaċilitaw l-implimentazzjoni ta' standards militari;

(b) attivitajiet biex jissaħħu s-sigurtà tal-provvista u r-reżiljenza, b'mod partikolari billi jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-suq tad-difiża għall-SMEs, il-mid-caps żgħar, mid-caps oħra u negozji ġodda, u appoġġ biex jinkisbu ċ-ċertifikazzjonijiet meħtieġa tal-kwalità u tal-produzzjoni;

(c) it-taħriġ, it-taħriġ mill-ġdid jew it-titjib tal-kompetenzi tal-persunal b'rabta mal-attivitajiet imsemmija f'dan l-Artikolu;

(d) l-akkwist ta' sistemi ta' protezzjoni fiżika u ċibernetika fir-rigward tal-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 3,

inkluż l-involviment effettiv;

(e) azzjonijiet ta' koordinazzjoni u appoġġ (tekniku), li jindirizzaw b'mod partikolari l-effetti lembut identifikati fil-kapaċitajiet tal-produzzjoni u l-ktajjen tal-provvista bil-ħsieb li tiġi żgurata u aċċellerata l-produzzjoni tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet biex jiġu żgurati l-provvista effettiva u d-disponibbiltà f'waqtha tagħhom

(f) L-appoġġ tal-Unjoni għall-Istrutturi għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti b'mod partikolari għall-fini tal-ġestjoni u ż-żamma ta' Riżerva tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża kif imsemmi fl-Artikolu 21d

(g) Attivitajiet ta' emerġenza, fosthom l-innovazzjoni tal-emerġenza fid-difiża meta tiġi attivata l-miżura msemmija fl-Artikolu 52.

5. Għall-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 2, fil-paragrafu 3, il-punt (d), u fil-paragrafu 55, il-punt (a), l-azzjoni għandha titwettaq minn entitajiet legali li jikkooperaw f'konsorzju ta' mill-inqas ħames entitajiet legali eliġibbli li huma stabbiliti f'mill-inqas ħames Stati Membri jew fl-Ukrajna. Tul il-perjodu kollu li matulu titwettaq l-azzjoni, mill-inqas ħamsa minn dawk l-entitajiet legali eliġibbli stabbiliti f'mill-anqas erba' Stati Membri differenti jew fl-Ukrajna ma għandhomx jiġu kkontrollati, direttament jew indirettament, mill-istess entità legali u ma għandhomx jikkontrollaw lil xulxin.

6. B'deroga mill-paragrafu 5, l-azzjoni tista' titwettaq minn Struttura għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti.

7. L-azzjonijiet li ġejjin ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-finanzjament fil-qafas tal-Programm:

(a) l-azzjonijiet relatati mal-oġġetti jew servizzi li huma pprojbiti bid-dritt internazzjonali applikabbli;

(b) l-azzjonijiet relatati mal-armi

awtonomi letali mingħajr il-possibbiltà ta' kontroll sinifikattiv mill-bniedem fuq id-deċiżjonijiet tal-għażla u tal-involviment meta jsiru attakki fuq il-bnedmin;

(c) azzjonijiet relatati ma' oġġetti jew servizzi soġġetti għal kontroll jew restrizzjoni minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi, direttament, jew indirettament permezz ta' entità legali intermedja waħda jew aktar, inkluż f'termini ta' trasferiment tat-teknoloġija;

(ca) azzjonijiet relatati ma' prodotti tad-difiża fejn l-awtorità tad-disinn, kif definita fl-Artikolu 2, ma tinżammx fl-UE jew fl-Ukrajna minn entità eliġibbli kif stipulat fl-Artikolu 21;

(d) l-azzjonijiet jew partijiet minnhom, li diġà huma ffinanzjati bis-sħiħ minn sorsi pubbliċi jew privati oħra.

(da) azzjonijiet li jinkludu l-akkwist minn pajjiżi terzi li jmorru kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, inkluż ir-rispett tal-prinċipju tar-relazzjonijiet tajbin tal-pajjiżi ġirien.

4. L-azzjonijiet eliġibbli għall-finanzjament taħt l-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandhom jitwettqu minn jew tal-inqas flimkien mal-Ukrajna jew ma' entità legali stabbilita waħda u jkollhom l-istruttura maniġerjali eżekuttiva tagħhom fl-Ukrajna.

Or. en

Emenda 983
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

Artikolu 21b

Kriterji tal-għotjiet

1. Il-proposti għandhom jiġu vvalutati fid-dawl tal-objettivi u l-prijoritajiet stabbiliti għall-azzjoni, kif imsemmija fl-Artikolu 19e, ir-riżultati mistennija u l-kwalità u l-effiċjenza tal-implimentazzjoni.

2. Minbarra l-kriterji stipulati fil-paragrafu 1, il-proposti għal azzjonijiet tal-akkwsit komuni msemmija fl-Artikolu 12 jistgħu jiġu evalwati wkoll abbażi ta' wieħed jew aktar mill-kriterji li ġejjin:

(a) il-valur stmat tal-akkwist komuni;

(b) il-kontribuzzjoni għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tad-DTIB tal-Ukrajna;

(c) il-kontribuzzjoni għall-aċċellerazzjoni tal-akkwist u t-tnaqqis taż-żmien meħtieġ għall-produzzjoni u l-konsenja tal-prodotti tad-difiża.

3. Minbarra l-kriterji stipulati fil-paragrafu 1, il-proposti għal azzjonijiet ta' tishiħ industrijali msemmija fl-Artikolu 13 jistgħu jiġu evalwati wkoll abbażi ta' wieħed jew aktar mill-kriterji li ġejjin:

(a) tnaqqis fiż-żmien meħtieġ għall-produzzjoni u żieda fil-kapaċità eżistenti tal-produzzjoni fl-Ukrajna;

(b) il-kontribuzzjoni biex jiġu żgurati d-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom tal-prodotti tad-difiża fl-Ukrajna kollha;

(c) il-kontribuzzjoni għall-kooperazzjoni industrijali transfruntiera fil-qasam tad-difiża bejn l-Ukrajna u l-Unjoni.

4. Il-proposti għal azzjonijiet għandhom iqisu l-integrazzjoni futura għad-DTIB tal-Ukrajna fl-EDTIB, u b'hekk jikkontribwixxu għall-istabbiltà reċiproka, is-sigurtà, il-paċi, il-prosperità u s-sostenibbiltà

Or. en

Emenda 984
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21c
	Programmi ta' ħidma
	1. L-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jiġi implimentat permezz ta' programmi ta' ħidma kif imsemmi fl-Artikolu 110 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 2018/1046. Il-programmi ta' ħidma jistgħu jkunu pluriennali, meta jkun xieraq. Il-programmi ta' ħidma għandhom jistabbilixxu l-azzjonijiet u l-baġit assoċjat meħtieġa biex jintlaħqu l-objettivi tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna.
	2. Il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' ħidma permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(3).
	3. Il-Kummissjoni għandha tqis il-koerenza bejn l-istrumenti rilevanti differenti.
	4. Il-kundizzjonijiet inklużi fl-Artikolu 18(2a) għall-programmi ta' ħidma tal-Programm għandhom japplikaw għall-programmi ta' ħidma tal-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna, mutatis mutandis

Or. en

Emenda 985
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21d
	-1. Il-Proġetti Ewropej għad-Difiża ta' Interess Komuni għandhom jikkonsistu minn proġetti industrijali kollaborattivi immirati lejn it-tisħiħ tal-kompetittività tal-EDTIB fl-Unjoni filwaqt li jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' kapaċitajiet u sistemi militari ta' interess u użu komuni tal-Istati Membri, inkluż dawk li jiżguraw aċċess għad-dominji operazzjonali kollha
	1. Il-Kummissjoni għandha tidentifika Proġetti Ewropej ta' Interess Komuni għad-Difiża għall-finanzjament fil-programm ta' ħidma msemmi fl-Artikolu 18.
	1a. Il-Kummissjoni, meta jkun xieraq, tista' tipproponi lill-Istati Membri parteċipanti biex jinkludu lill-Ukrajna fl-EDPCIs
	2. Meta tidentifika l-proġetti msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha:
	(a) tqis kif xieraq il-gwida pprovduta fil-kuntest tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, b'mod partikolari l-kontribut tal-proġett għall-prijorità tal-kapaċità identifikata fil-kuntest tal-PESK, b'mod partikolari tal-Pjan tal-Iżvilupp tal-Kapaċitajiet, u l-objettivi tal-Istrateġija għall-Industrija tad-Difiża Ewropea, u tal-Boxxla Strateġika għas-sigurtà u d-difiża;
	(b) tidentifika l-ħtiġijiet ta' finanzjament kumplessivi u l-impatti potenzjali għall-baġit tal-Unjoni;
	(c) tqis il-fehmiet kollha tal-Istati Membri.
	3. Il-Proġetti Ewropej ta' Interess Komuni għad-Difiża għandhom jissodisfaw il-kriterji ġenerali li ġejjin:
	(a-) il-proġett jikkontribwixxi għall-

kapaċitajiet tad-difiża kritiċi għas-sigurtà u l-interessi tad-difiża tal-Unjoni kollha u għalhekk huwa fl-interess pubbliku Ewropew;

(a) il-proġett għandu l-għan li jiżviluppa l-kapaċitajiet li jiżguraw l-aċċess għal oqsma strateġiċi u spazji kkontestati, faċilitaturi strateġiċi, u, kif xieraq, sistemi li jagħixxu bħala infrastruttura tad-difiża Ewropea ta' interess u użu komuni; (aa) il-proġett itejjeb l-istandardizzazzjoni, l-interoperabbiltà u l-interkambjabbiltà fi ħdan id-dominju tal-kapaċità;

(ab) il-benefiċċji tal-proġett ikopru parti aktar wiesgħa tal-Unjoni; (ac) il-proġetti għandhom ikunu sinifikanti b'mod partikolari fid-daqs jew fl-ambitu jew ikollhom l-għan li jimmitigaw livell konsiderevoli ta' riskju teknoloġiku jew finanzjarju;

(b) il-benefiċċji kumplessivi potenzjali tal-proġett jisbqu l-kostijiet tiegħu, inkluż fuq medda itwal ta' żmien.

4. Proġett Ewropew għad-Difiża ta' Interess Komuni għandu jinvolvi mill-inqas sitt Stati Membri, jew ħames Stati Membri u l-Ukrajna. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tkun tista' tipparteċipa fil-proġett.

5. Proġett Ewropew għad-Difiża ta' Interess Komuni jista' jiġi stabbilit fil-qafas tal-Istrutturi għall-Programmi Ewropej dwar l-Armamenti msemmija fil-Kapitolu 3.

6. L-Istati Membri jistgħu, mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE, japplikaw skemi ta' appoġġ u jipprevedu appoġġ amministrattiv għall-Proġetti Ewropej ta' Interess Komuni għad-Difiża.

7. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 17 ma għandhiex taqbeż il-50 % tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 5(1).

8. L-implimentazzjoni tal-Proġetti

Ewropej ta' Interess Komuni għad-Difiża tista' titqies bħala raġuni imperattiva ta' interess pubbliku prevalenti skont it-tifsira tal-Artikolu 6(4) u l-Artikolu 16(1), il-punt (c) tad-Direttiva 92/43/KEE u ta' interess pubbliku prevalenti skont it-tifsira tal-Artikolu 4(7) tad-Direttiva 2000/60. Għalhekk, l-ippjanar, il-bini u t-tħaddim tal-faċilitajiet tal-produzzjoni relatati jistgħu jitqiesu bħala ta' interess pubbliku prevalenti, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet l-oħrajn stabbiliti f'dawn id-dispożizzjonijiet.

Or. en

Emenda 986
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21e (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21e
	Mekkaniżmu ta' Bejgħ Militari Ewropew
	1. Biex tiġi żgurata d-disponibbiltà tal-prodotti tad-difiża tal-UE fil-ħin u fil-volum u b'hekk titrawwem il-kompetittività tal-EDTIB kif ukoll, meta rilevanti, tad-DTIB tal-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Mekkaniżmu għall-Bejgħ Militari (MSM), li għandu jikkonsisti mis-sett ta' miżuri li ġejjin (EU MSM):
	(a-) l-istabbiliment ta' Awtorità tal-Industrija tad-Difiża tal-UE (EUDIA);
	(a) l-istabbiliment ta' katalogu uniku, ċentralizzat u aġġornat tal-prodotti tad-difiża żviluppat mill-EDTIB;
	(b) il-ħolqien ta' qafas għall-akkwist assoċjat mal-katalogu msemmi f'(a), immexxi mill-Kummissjoni permezz tal-EUDIA, kif ukoll kwalunkwe azzjoni ta'

appoġġ li tibni l-kapaċità relatata mal-iffaċilitar tal-akkwist konġunt mir-riżerva tat-tħejjija industrijali għad-difiża, biex tiżdied id-disponibbiltà u jitħaffef il-ħin tal-konsenja ta' prodotti tad-difiża magħmulin fl-UE, filwaqt li tiġi żgurata għażla immedjata u preferenzjali ta' xiri jew ta' użu/kiri għall-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati u l-Ukrajna;

(c) il-faċilitazzjoni u t-tħaffif tal-proċeduri ta' akkwist fi spirtu ta' solidarjetà;

(d) l-appoġġ għall-bini tal-kapaċità amministrattiva relatata mal-akkwist pubbliku tal-prodotti tad-difiża, bil-għan li jiġi ffaċilitat l-akkwist konġunt.

Or. en

Emenda 987
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21f (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21f
	Awtorità Industrijali tad-Difiża Ewropea (EUDIA)
	1. L-Awtorità Industrijali tad-Difiża Ewropea hija b'hekk stabbilita.
	2. L-Awtorità Industrijali tad-Difiża Ewropea hija b'hekk responsabbli għall-kompiti li ġejjin:
	(a) il-ġestjoni tal-katalogu msemmi fl-Artikolu 21b;
	(b) l-ippjanar, l-ipprogrammar u l-akkwist ta' prodotti u kapaċitajiet tad-difiża f'isem l-Istati Membri, inkluż bħala l-awtorità tal-akkwist tal-Mekkaniżmu ta' Bejgħ Militari Ewropew;
	(c) li taġixxi bħala korp ċentrali għall-

akkwist biex takkwista prodotti tad-difiża, komponenti u materja prima f'isem l-Istati Membri interessati jew għan-nom tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 168(3) tar-Regolament Finanzjarju.

(d) li tistabbilixxi, timmaniġġja u żżomm Riżervi tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża;

2. B'deroga mill-Artikolu 168(3) tar-Regolament Finanzjarju flimkien ma' tal-inqas Stat Membru wieħed, pajjiż assoċjat jew l-Ukrajna, tista' wkoll titlob lill-EUDIA biex taġixxi bħala korp ċentrali għall-akkwist biex takkwista f'isimhom jew għan-nom tagħhom.

3. Bħala parti mill-akkwist imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri parteċipanti, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna jistgħu jakkwistaw prodotti, komponenti u materja prima rilevanti tal-prodotti tad-difiża għall-fini tal-bini ta' riżervi strateġiċi fil-qafas tar-Riżervi tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża, imsemmija fl-Artikolu 21d.

Or. en

Emenda 988
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21g (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21g
	Katalogu ta' Bejgħ Militari Ewropew
	1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi katalogu uniku u ċentralizzat ta' prodotti tad-difiża żviluppati mill-EDTIB u d-DTIB tal-Ukrajna ("katalogu");
	2. Il-Kummissjoni għandha tfassal l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għal u

takkwista l-pjattaforma korporattiva tal-IT meħtieġa biex jiġi stabbilit il-katalogu, abbażi ta' konsultazzjonijiet mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

3. L-EUDIA għandha tkun responsabbli għall-immaniġġjar tal-katalogu u biex iżżommu aġġornat;

4. L-Istati Membri u l-operaturi ekonomiċi għandhom jipprovdu lill-EUDIA l-informazzjoni meħtieġa biex jimlew il-katalogu;

5. L-Ukrajna tista' tipprovdi lill-EUDIA l-informazzjoni meħtieġa biex tippermetti lill-operaturi ekonomiċi tagħha jiżdiedu mal-katalogu;

Or. en

Emenda 989
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 21h (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 21h
	Riżervi tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża (DIRP)
	1. Sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà tal-prodotti tad-difiża tal-UE, tal-komponenti tal-prodotti tad-difiża, kif ukoll tal-materja prima meħtieġa għall-produzzjoni tagħhom, fil-ħin u fil-volum, l-EUDIA għandha toħloq riżervi tat-tħejjija industrijali għad-difiża, li jiżguraw għażla immedjata u preferenzjali ta' akkwist jew ta' użu/kiri għall-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati u l-Ukrajna;
	2. L-Istati Membri li jakkwistaw b'mod konġunt jew l-EUDIA li taġixxi bħala korp ċentrali ta' akkwist f'isimhom jistgħu jikkontribwixxu permezz ta'

kontribuzzjonijiet in natura biex jibnu dawn ir-riżervi tat-tħejjija industrijali għad-difiża msemmija fil-paragrafu 1.

2a. Ir-Riżervi tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża se jiġu mmaniġġjati u miżmuma mill-EUDIA. Kostijiet diretti u indiretti tal-immaniġġjar u ż-żamma tal-prodotti, komponenti u materja prima se jiġu koperti mill-Istati Membri li jikkontribwixxu għad-DIRPs;

2b. Is-sjieda tal-prodotti tad-difiża, il-komponenti tal-prodotti tad-difiża u l-materja prima li jibnu r-riżervi tat-tħejjija industrijali għad-Difiża se tkun f'idejn l-Istati Membri li jikkontribwixxu permezz ta' kontribuzzjonijiet in natura;

3. Meta l-Istati Membri jakkwistaw b'mod konġunt kwantitajiet addizzjonali jew jikkontribwixxu permezz ta' kontribuzzjonijiet in natura biex jibnu riżerva tat-tħejjija industrijali għad-difiża kif imsemmi fil-paragrafu 1, fil-kuntest ta' Struttura għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti, il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-inizjattiva finanzjarjament billi:

(a) tappoġġa l-akkwist komuni ta' kwantitajiet addizzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 11(2);

(b) tikkontribwixxi għall-kostijiet diretti u indiretti tal-ġestjoni u ż-żamma tar-Riżerva tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża kif imsemmi fl-Artikolu 11(5), il-punt (f);

(c) tikkontribwixxi għall-bini tal-kapaċità amministrattiva kif imsemmi fl-Artikolu 11(5).

4. Għall-fini ta' xiri mill-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna mir-riżerva tat-tħejjija industrijali għad-difiża ġestita minn Struttura għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti, l-akkwist għandu jitqies bħala kuntratt minn gvern għal gvern kif imsemmi fl-Artikolu 13, il-punt (f) tad-Direttiva 2009/81/KE.

Or. en

Emenda 990
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Kapitolu IIa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	IIa Strument ta' Appoġġ għall-Ukrajna

Or. en

Emenda 991
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istruttura għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti (SEAP) għandha trawwem il-kompetittività tal-EDTIB u tad-DTIB tal-Ukrajna billi taggrega d-domanda għall-prodotti tad-difiża matul iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom.	1. L-Istruttura għall-Programm Ewropew dwar l-Armamenti (SEAP) għandha trawwem il-kompetittività tal-EDTIB u tad-DTIB tal-Ukrajna billi taggrega d-domanda għall-prodotti tad-difiża ***ewlenin*** matul iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom***, billi tikkontribwixxi għall-integrazzjoni u l-konsolidazzjoni tas-suq Ewropew billi tnaqqas l-għadd ta' prodotti tad-difiża ewlenin differenti li jwettqu dmirijiet simili***. ***Għandha tiġi ddedikata SEAP għas-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, tal-pajjiżi assoċjati, u tal-Ukrajna, li tagħti prijorità lill-akkwist minn fornituri bbażati fl-Unjoni, fl-Ukrajna jew fil-pajjiżi assoċjati, sabiex tiġi żgurata l-awtonomija strateġika u titnaqqas id-dipendenza minn pajjiżi terzi.***

Or. en

Emenda 992
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-akkwist komuni ta' prodotti, teknoloġiji jew servizzi tad-difiża, inkluż ir-riċerka u l-iżvilupp tad-difiża, l-ittestjar u ċ-ċertifikazzjoni, l-investimenti mhux rikorrenti relatati mal-produzzjoni inizjali jew mal-appoġġ fis-servizz;	(a) l-akkwist komuni ta' prodotti, teknoloġiji jew servizzi tad-difiża, inkluż ir-riċerka u l-iżvilupp tad-difiża, ***kif ukoll privattivi u liċenzji tal-manifattura, iżda wkoll*** l-ittestjar u ċ-ċertifikazzjoni ***fil-qasam tad-difiża***, l-investimenti mhux rikorrenti relatati mal-produzzjoni inizjali jew mal-appoġġ fis-servizz;

Or. en

Emenda 993
Radan Kanev

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-akkwist komuni ta' prodotti, teknoloġiji jew servizzi tad-difiża, inkluż ir-riċerka u l-iżvilupp tad-difiża, l-ittestjar u ċ-ċertifikazzjoni, l-investimenti mhux rikorrenti relatati mal-produzzjoni inizjali jew mal-appoġġ fis-servizz;	(a) l-akkwist komuni ta' prodotti, teknoloġiji jew servizzi tad-difiża, inkluż ir-riċerka u l-iżvilupp tad-difiża, l-ittestjar u ċ-ċertifikazzjoni, l-investimenti mhux rikorrenti relatati mal-produzzjoni inizjali***, it-tiswija u l-manutenzjoni,*** jew mal-appoġġ fis-servizz;

Or. en

Emenda 994
Radan Kanev

Proposta għal regolament

Artikolu 22 – paragrafu 2– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-ġestjoni konġunta taċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodotti tad-difiża, inkluż l-akkwist ta' spare parts, servizzi loġistiċi u, meta xieraq, l-istabbiliment ta' sħubijiet pubbliċi privati biex jiġu żgurati l-effiċjenza u d-disponibbiltà għolja tal-prodotti tad-difiża;	(b) il-ġestjoni konġunta taċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodotti tad-difiża, inkluż l-akkwist ta' spare parts, servizzi loġistiċi***, attivitajiet ta' tiswija u manutenzjoni*** u, meta xieraq, l-istabbiliment ta' sħubijiet pubbliċi privati biex jiġu żgurati l-effiċjenza u d-disponibbiltà għolja tal-prodotti tad-difiża;

Or. en

Emenda 995
Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) il-ġestjoni dinamika tad-disponibbiltà għal kwantitajiet addizzjonali, li tiżgura xiri immedjat u preferenzjali jew opzjoni ta' użu/lokazzjoni għall-Istati Membri, għall-pajjiżi assoċjati jew għall-Ukrajna (Riżerva tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża).	(c) il-ġestjoni dinamika tad-disponibbiltà għal kwantitajiet addizzjonali, li tiżgura xiri immedjat u preferenzjali jew opzjoni ta' użu/lokazzjoni għall-Istati Membri, għall-pajjiżi assoċjati jew għall-Ukrajna***, jew potenzjalment pajjiżi kandidati tal-UE oħra*** (Riżerva tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża).

Or. en

Emenda 996
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) il-ġestjoni dinamika tad-disponibbiltà għal kwantitajiet	(c) il-ġestjoni dinamika tad-disponibbiltà għal kwantitajiet

addizzjonali, li tiżgura xiri immedjat u preferenzjali jew opzjoni ta' użu/lokazzjoni għall-Istati Membri, għall-pajjiżi assoċjati jew għall-Ukrajna ***(Riżerva*** tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***)***.	addizzjonali, li tiżgura xiri immedjat u preferenzjali jew opzjoni ta' użu/lokazzjoni għall-Istati Membri, għall-pajjiżi assoċjati jew għall-Ukrajna ***permezz tar-Riżervi*** tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***msemmija fl-Artikolu 21d***.

Or. en

Emenda 997
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) il-ġestjoni dinamika tad-disponibbiltà għal kwantitajiet addizzjonali, li tiżgura xiri immedjat u preferenzjali jew opzjoni ta' użu/lokazzjoni għall-Istati Membri***,*** għall-pajjiżi assoċjati ***jew għall-Ukrajna*** (Riżerva tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża).	(c) il-ġestjoni dinamika tad-disponibbiltà għal kwantitajiet addizzjonali, li tiżgura xiri immedjat u preferenzjali jew opzjoni ta' użu/lokazzjoni għall-Istati Membri ***jew*** għall-pajjiżi assoċjati (Riżerva tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża).

Or. ro

Emenda 998
Yannis Maniatis, Giorgio Gori

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) l-istabbiliment mill-membri tagħha ta' regoli ta' esportazzjoni komuni għal prodotti tad-difiża żviluppati u akkwistati fil-qafas tal-SEAP, ibbażati fuq il-kriterji tal-Pożizzjoni Komuni 2008/944/PESK.

Or. en

Emenda 999
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) l-istabbiliment mill-membri tagħha ta' regoli ta' esportazzjoni komuni għal prodotti tad-difiża żviluppati u akkwistati fil-qafas tal-SEAP.

Or. en

Emenda 1000
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. L-SEAP għandu jikkontribwixxi għall-interoperabbiltà u l-interkambjabbiltà tal-prodotti tad-difiża ewlenin, għandu jiffaċilita l-implimentazzjoni tal-istandards militari u jwassal għall-konsolidazzjoni u l-integrazzjoni tas-suq billi jnaqqas l-għadd ta' prodotti tad-difiża ewlenin differenti jew ta' proġetti paralleli madwar l-Unjoni.

Or. en

Emenda 1001
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(a) l-SEAP għandu jappoġġa l-iżvilupp kollaborattiv u l-akkwist ta' prodotti u servizzi tad-difiża f'konformità mal-prijoritajiet tal-kapaċità li l-Istati Membri jaqblu dwarhom b'mod komuni fil-qafas tal-PESK, ***inkluż*** fil-kuntest tal-Pjan tal-Iżvilupp tal-Kapaċitajiet;	(a) l-SEAP għandu jappoġġa l-iżvilupp kollaborattiv u l-akkwist ta' prodotti u servizzi tad-difiża f'konformità mal-prijoritajiet tal-kapaċità li l-Istati Membri jaqblu dwarhom b'mod komuni fil-qafas tal-PESK, ***b'mod partikolari*** fil-kuntest ***tal-White Paper dwar is-Sigurtà u d-Difiża, tal-Analiżi tad-Diskrepanzi fl-Investimenti fid-Difiża u l-Approċċ Futur u*** tal-Pjan tal-Iżvilupp tal-Kapaċitajiet;

Or. en

Emenda 1002
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Michał Dworczyk, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Daniel Obajtek

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-SEAP għandu jappoġġa l-iżvilupp kollaborattiv u l-akkwist ta' prodotti ***u*** servizzi tad-difiża f'konformità mal-prijoritajiet tal-kapaċità li l-Istati Membri jaqblu dwarhom b'mod komuni fil-qafas tal-PESK, inkluż fil-kuntest tal-Pjan tal-Iżvilupp tal-Kapaċitajiet;	(a) l-SEAP għandu jappoġġa l-iżvilupp kollaborattiv u l-akkwist ta' prodotti ***u/jew*** servizzi tad-difiża f'konformità mal-prijoritajiet tal-kapaċità li l-Istati Membri jaqblu dwarhom b'mod komuni fil-qafas tal-PESK, inkluż fil-kuntest tal-Pjan tal-Iżvilupp tal-Kapaċitajiet;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din il-modifika tagħti l-possibbiltà lil SEAP biex iwettaq akkwist komuni ta' prodotti Ewropej Kummerċjalment Disponibbli, anke mingħajr ma neċessarjament jgħaddu minn fażi ta' żvilupp komuni.

Emenda 1003
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) l-SEAP għandu jqis ir-reżiljenza u l-verifika tar-reżistenza klimatika meħtieġa tal-ippjanar u l-iżvilupp operazzjonali u tal-kapaċitajiet, li jkopru d-dimensjonijiet tal-adattament u tal-mitigazzjoni;

Or. en

Emenda 1004
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri***, pajjiżi*** assoċjati jew l-Ukrajna.	(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri ***u għandu jkun miftuħ għall-parteċipazzjoni tal-pajjiżi*** assoċjati jew l-Ukrajna.

Or. en

Emenda 1005
Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri, pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna.	(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri, pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna***, jew potenzjalment pajjiżi kandidati tal-UE oħra***.

Or. en

Emenda 1006
Şerban Dimitrie Sturdza, Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri, pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna.	(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri, pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna ***jew il-Moldova***.

Or. en

Emenda 1007
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri**,** pajjiżi assoċjati ***jew l-Ukrajna.***	(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri ***u*** pajjiżi assoċjati***;***

Or. en

Emenda 1008
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri**,** pajjiżi assoċjati ***jew l-Ukrajna***.	(b) għandu jiġi stabbilit SEAP minn tal-inqas tliet Stati Membri ***jew*** pajjiżi assoċjati.

Or. ro

Emenda 1009
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) Stati Membri li huma membri ta' SEAP għandhom jadottaw approċċ komuni dwar l-esportazzjonijiet tal-prodotti tad-difiża rilevanti, f'konformità sħiħa mal-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK.

Or. en

Emenda 1010
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) Azzjonijiet imwettqa minn SEAP għandhom jirrispettaw il-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 1011
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(db) l-SEAP għandu jiżgura li tal-inqas 75 % tal-kuntratti tal-akkwist, skont il-valur, jingħataw lill-SMEs;

Or. en

Emenda 1012
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri li japplikaw għall-istabbiliment tal-SEAP (bħala l-"applikanti") għandhom ***jissottomettu applikazzjoni*** lill-Kummissjoni. ***L-applikazzjoni*** għandu jkun ***fiha*** dawn li ġejjin:	1. L-Istati Membri li japplikaw għall-istabbiliment tal-SEAP (bħala l-"applikanti") għandhom ***jinformaw*** lill-Kummissjoni ***dwar ir-rieda li jistabbilixxu SEAP***. ***Id-dokument ta' informazzjoni*** għandu jkun ***fih*** dawn li ġejjin:

Or. en

Emenda 1013
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) talba lill-Kummissjoni għall-istabbiliment tal-SEAP;	***imħassar***

Or. en

Emenda 1014
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta ***l-applikazzjoni skont ir-rekwiżiti*** stabbiliti f'dan ir-Regolament. Ir-riżultat ta' tali valutazzjoni għandu jiġi kkomunikat lill-applikanti li, jekk ikun meħtieġ, għandhom jiġu mistiedna jimlew jew jemendaw l-applikazzjoni.	2. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta ***d-dokument ta' informazzjoni biex tiċċekkja jekk huwiex konformi mar-rekwiżiti*** stabbiliti f'dan ir-Regolament. Ir-riżultat ta' tali valutazzjoni għandu jiġi kkomunikat lill-applikanti ***fi żmien mhux aktar tard minn għaxart ijiem tax-xogħol,***

li, jekk ikun meħtieġ, għandhom jiġu mistiedna jimlew jew jemendaw l-applikazzjoni. ***Fin-nuqqas ta' risposta mill-Kummissjoni sal-iskadenza, il-proposta għandha titqies li hija f'konformità ma' dan ir-Regolament.***

Or. en

Emenda 1015
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-applikazzjoni skont ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. Ir-riżultat ta' tali valutazzjoni għandu jiġi kkomunikat lill-applikanti li, jekk ikun meħtieġ, għandhom jiġu mistiedna jimlew jew jemendaw l-applikazzjoni.	2. Il-Kummissjoni***, b'ħidma konġunta mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** għandha tivvaluta l-applikazzjoni skont ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament***, b'mod partikolari l-prijoritajiet ta' finanzjament kif identifikati fl-Artikolu 4(1a)***. Ir-riżultat ta' tali valutazzjoni għandu jiġi kkomunikat lill-applikanti li, jekk ikun meħtieġ, għandhom jiġu mistiedna jimlew jew jemendaw l-applikazzjoni.

Or. en

Emenda 1016
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Filwaqt li tqis ir-riżultati tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 58(3), il-Kummissjoni għandha tadotta att ***ta' implimentazzjoni***:	3. Filwaqt li tqis ir-riżultati tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 58(3), il-Kummissjoni għandha tadotta att ***delegat***:

Or. en

Emenda 1017
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) li jistabbilixxi l-SEAP wara li tkun ***issodisfata*** li r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu ntlaħqu; jew	(a) li jistabbilixxi l-SEAP wara li tkun ***iċċekjat*** li r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu ntlaħqu; jew

Or. en

Emenda 1018
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 3– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) li ***jiċħad*** l-applikazzjoni jekk tikkonkludi li r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament mhumiex issodisfati, inkluż fin-nuqqas tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (1)(d).	(b) li ***jitlob li jimmodifika*** l-applikazzjoni jekk tikkonkludi li r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament mhumiex issodisfati, inkluż fin-nuqqas tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (1)(d). ***Meta l-Kummissjoni titlob li timmodifika l-applikazzjoni, hija żżid f'termini ċari u preċiżi l-punti li għandhom jiġu mmodifikati sabiex tikkonforma ma' dan ir-Regolament.***

Or. en

Emenda 1019
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. ***Id-deċiżjoni*** dwar l-applikazzjoni għandha tiġi notifikata lill-applikanti***.*** ***F'każ li din tiġi miċħuda, id-deċiżjoni għandha tiġi spjegata f'termini ċari u preċiżi lill-applikanti***.	4. ***Il-valutazzjoni*** dwar l-applikazzjoni għandha tiġi notifikata lill-applikanti ***fi żmien mhux aktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara li jasal id-dokument ta' informazzjoni***.

Or. en

Emenda 1020
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-Ukrajna.	***imħassar***

Or. ro

Emenda 1021
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-Ukrajna.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1022
Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-Ukrajna.	(c) l-Ukrajna***, jew pajjiżi kandidati tal-***

UE oħra.

Or. en

Emenda 1023
Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna jistgħu jissieħbu bħala membri fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP b'termini ġusti u raġonevoli speċifikati fl-Istatuti msemmija fl-Artikolu 27 u bħala osservaturi mingħajr drittijiet ta' votazzjoni bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti.	2. L-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna***, jew pajjiżi kandidati tal-UE oħra,*** jistgħu jissieħbu bħala membri fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP b'termini ġusti u raġonevoli speċifikati fl-Istatuti msemmija fl-Artikolu 27 u bħala osservaturi mingħajr drittijiet ta' votazzjoni bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti.

Or. en

Emenda 1024
Şerban Dimitrie Sturdza, Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna jistgħu jissieħbu bħala membri fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP b'termini ġusti u raġonevoli speċifikati fl-Istatuti msemmija fl-Artikolu 27 u bħala osservaturi mingħajr drittijiet ta' votazzjoni bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti.	2. L-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna ***jew il-Moldova*** jistgħu jissieħbu bħala membri fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP b'termini ġusti u raġonevoli speċifikati fl-Istatuti msemmija fl-Artikolu 27 u bħala osservaturi mingħajr drittijiet ta' votazzjoni bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti.

Or. en

Emenda 1025
Roberto Vannacci

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati ***jew l-Ukrajna*** jistgħu jissieħbu bħala membri fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP b'termini ġusti u raġonevoli speċifikati fl-Istatuti msemmija fl-Artikolu 27 u bħala osservaturi mingħajr drittijiet ta' votazzjoni bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti.	2. L-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jistgħu jissieħbu bħala membri fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP b'termini ġusti u raġonevoli speċifikati fl-Istatuti msemmija fl-Artikolu 27 u bħala osservaturi mingħajr drittijiet ta' votazzjoni bil-kundizzjonijiet speċifikati fl-Istatuti.

Or. en

Emenda 1026
Costas Mavrides

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-SEAP jista' jikkoopera wkoll ma' pajjiżi terzi mhux assoċjati jew ma' entitajiet ta' pajjiżi terzi mhux assoċjati, inkluż billi juża l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.	3. L-SEAP jista' jikkoopera wkoll ma' pajjiżi terzi mhux assoċjati jew ma' entitajiet ta' pajjiżi terzi mhux assoċjati, inkluż billi juża l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. ***Il-kooperazzjoni ma' entitajiet minn pajjiżi terzi mhux assoċjati li jokkupaw illegalment territorju tal-UE jew li jiksru l-integrità territorjali ta' Stat Membru jew tal-Ukrajna għandha titqies inkompatibbli mal-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni.***

Or. en

Emenda 1027

Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-SEAP jista' jikkoopera wkoll ma' pajjiżi terzi mhux assoċjati jew ma' entitajiet ta' pajjiżi terzi mhux assoċjati, inkluż billi juża l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.	3. L-SEAP jista' jikkoopera wkoll ma' pajjiżi terzi mhux assoċjati jew ma' entitajiet ta' pajjiżi terzi mhux assoċjati, inkluż billi juża l-assi, l-infrastruttura, il-faċilitajiet u r-riżorsi, dment li dan ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. ***Għandha tingħata kunsiderazzjoni partikolari lill-kooperazzjoni mal-pajjiżi kandidati tal-UE u l-entitajiet legali stabbiliti fil-pajjiżi kandidati.***

Or. en

Emenda 1028
Wouter Beke

Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-Kummissjoni tista' tingħaqad bħala osservatur fi kwalunkwe ħin wara l-istabbiliment tal-SEAP kull meta l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni jistgħu jirrikjedu dan.

Or. en

Emenda 1029
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Kwalunkwe emenda fl-Istatuti għajr dak imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni mill-SEAP fi żmien 10 ijiem mill-adozzjoni tagħha.	2. Kwalunkwe emenda fl-Istatuti għajr dak imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni ***u lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** mill-SEAP fi żmien 10 ijiem mill-adozzjoni tagħha.

Or. en

Emenda 1030
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kummissjoni tista' tqajjem oġġezzjoni għall-emendi msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien 60 jum minn meta jiġu ppreżentati billi tagħti r-raġunijiet għaliex l-emenda ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.	3. Il-Kummissjoni ***b'kollaborazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** tista' tqajjem oġġezzjoni għall-emendi msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien 60 jum minn meta jiġu ppreżentati billi tagħti r-raġunijiet għaliex l-emenda ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 1031
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. ***L-akkwisti tal-SEAP għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti*** fl-Artikolu ***12, il-paragrafi 3 sa 6.***	4. ***Fl-akkwist ta' prodotti tad-difiża, l-SEAP għandu japplika għall-proċeduri tal-akkwist u l-kriterji tal-kuntratti tiegħu filwaqt li jiżgura li l-politika tal-akkwist tiegħu tikkonforma mal-objettivi msemmija*** fl-Artikolu ***22(1); l-SEAP għandu jfittex b'mod attiv li jinkludi entitajiet legali differenti minn diversi Stati Membri fil-ktajjen tal-provvista tal-***

prodotti tad-difiża;

Or. en

Emenda 1032
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek

Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. ***L-akkwisti tal-SEAP għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti*** fl-Artikolu ***12, il-paragrafi 3 sa 6***.	4. ***Fl-akkwist ta' prodotti tad-difiża, l-SEAP għandu japplika għall-proċeduri tal-akkwist u l-kriterji tal-kuntratti tiegħu filwaqt li jiżgura li l-politika tal-akkwist tiegħu tikkonforma mal-objettivi msemmija*** fl-Artikolu ***22(1). L-SEAP għandu jfittex b'mod attiv li jinkludi entitajiet legali differenti minn diversi Stati Membri fil-ktajjen tal-provvista tal-prodotti tad-difiża***.

Or. en

Emenda 1033
Hans Neuhoff

Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Il-parteċipazzjoni fl-SEAP ma għandha timponi l-ebda obbligu fuq l-Istati Membri parteċipanti biex jidħlu fi żvilupp ta' forza konġunta, u lanqas ma għandha taffettwa l-kompetenza nazzjonali esklużiva tagħhom fi kwistjonijiet tad-difiża.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tissalvagwardja s-sovranità nazzjonali u tipprevjeni integrazzjoni politika jew operazzjonali mhux maħsuba.

Emenda 1034
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istatuti għandhom jiddeterminaw il-proċedura li għandha tiġi applikata f'każ ta' stralċ tal-SEAP wara deċiżjoni tal-assemblea tal-membri ***jew f'każ li l-Kummissjoni tħassar l-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi l-SEAP, kif imsemmi fl-Artikolu 33(6)***. L-istralċ jista' jinkludi t-trasferiment ta' attivitajiet lil entità legali oħra.	1. L-Istatuti għandhom jiddeterminaw il-proċedura li għandha tiġi applikata f'każ ta' stralċ tal-SEAP wara deċiżjoni tal-assemblea tal-membri. L-istralċ jista' jinkludi t-trasferiment ta' attivitajiet lil entità legali oħra.

Or. en

Emenda 1035
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-SEAP għandu jipproduċi rapport annwali tal-attività, li jkun fih deskrizzjoni teknika u rapport finanzjarju tal-attivitajiet tiegħu msemmija fl-Artikolu 22. Għandu jintbagħat lill-Kummissjoni fi żmien 6 xhur minn tmiem is-sena finanzjarja.	1. L-SEAP għandu jipproduċi rapport annwali tal-attività, li jkun fih deskrizzjoni teknika u rapport finanzjarju tal-attivitajiet tiegħu msemmija fl-Artikolu 22. Għandu jintbagħat lill-Kummissjoni***, lill-Kunsill u lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** fi żmien sitt xhur minn tmiem is-sena finanzjarja. ***Fi żmien tliet xhur wara li tirċievi r-rapport, il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Parlament Ewropew u għandha, fuq talba, tipprovdi r-rapport lill-Parlament Ewropew.***

Or. en

Emenda 1036
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni ***tista' tipprovdi*** rakkomandazzjonijiet lill-SEAP rigward il-kwistjonijiet koperti fir-rapport annwali tal-attività.	2. Il-Kummissjoni ***u l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża jistgħu jipprovdu*** rakkomandazzjonijiet lill-SEAP rigward il-kwistjonijiet koperti fir-rapport annwali tal-attività. ***Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jistgħu jiġu kondiviżi mal-Parlament Ewropew.***

Or. en

Emenda 1037
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Meta, wara li tkun tat lill-SEAP u/jew lill-membri tiegħu żmien raġonevoli sabiex jipprovdu l-osservazzjonijiet tagħhom, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-SEAP ikun qiegħed jaġixxi bi ksur serju ta' dan ir-Regolament, l-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxih, l-istatuti tiegħu jew liġi applikabbli oħra, hija tista' tipproponi azzjoni korrettiva lill-SEAP u lill-membri tiegħu.	5. Meta, wara li tkun tat lill-SEAP u/jew lill-membri tiegħu żmien raġonevoli sabiex jipprovdu l-osservazzjonijiet tagħhom, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-SEAP ikun qiegħed jaġixxi bi ksur serju ta' dan ir-Regolament, l-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxih, l-istatuti tiegħu jew liġi applikabbli oħra, hija tista' tipproponi azzjoni korrettiva lill-SEAP u lill-membri tiegħu. ***Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew dwar is-sejbiet u l-proposti tagħha għal azzjoni ta' rimedju fi żmien debitu.***

Or. en

Emenda 1038
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Meta ma tittieħed l-ebda azzjoni ta' rimedju, il-Kummissjoni ***tista' tħassar l-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi*** l-SEAP***. Il-att li jħassar għandu jiġi ppubblikat fis-Serje L ta' Il-Ġurnal Uffiċjali*** tal-Unjoni ***Ewropea. Il-pubblikazzjoni tal-att għandha tiskatta l-istralċ tal-SEAP***.	6. Meta ma tittieħed l-ebda azzjoni ta' rimedju, il-Kummissjoni***, wara li tinforma lill-Parlament Ewropew, tista' toħroġ minn jew teskludi*** l-SEAP ***minn appoġġ finanzjarju futur mill-baġit*** tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 1039
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	6a. L-SEAP għandu jfassal rapport annwali tal-attività, li jkun fih b'mod partikolari l-aspetti tal-attivitajiet tiegħu li jindirizzaw l-objettivi msemmija fl-Artikolu 22. Dan għandu jintbagħat lill-Kummissjoni, lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, u lil awtoritajiet pubbliċi rilevanti oħra fi żmien sitt xhur wara li tispiċċa s-sena finanzjarja korrispondenti. Dan ir-rapport għandu jsir disponibbli għall-pubbliku.

Or. en

Emenda 1040

Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 33 – paragrafu 6b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	6b. Sabiex jiġu żgurati t-trasparenza, l-obbligu ta' rendikont u l-aderenza mal-istandards etiċi, l-SEAP għandu jiġi mistieden b'mod regolari mill-Parlament Ewropew biex jippreżenta l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tiegħu.
	Il-Parlament Ewropew għandu jkun permess li jirċievi kwalunkwe deċiżjoni ta' akkwist. L-informazzjoni kollha li tasal għandha tiġi trattata f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 61.

Or. en

Emenda 1041
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1042
Elena Donazzan, Adam Bielan, Alberico Gambino, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek

Proposta għal regolament
Artikolu 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1043
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1044
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Proposta għal regolament
Artikolu 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1045
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1046
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. B'deroga mill-[Artikolu 168 tar-Regolament Finanzjarju riformulat], l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati u, meta rilevanti, l-Ukrajna jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni:	***imħassar***
(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;	
(b) taġixxi bħala korp ċentrali għall-akkwisti biex takkwista prodotti tad-difiża f'isem l-Istati Membri interessati jew għan-nom tagħhom prodotti tad-difiża, kif imsemmi fl-[Artikolu 168(3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat].	

Or. en

Emenda 1047
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. B'deroga mill-[Artikolu 168 tar-Regolament Finanzjarju riformulat], l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati u, meta rilevanti, l-Ukrajna jistgħu jitolbu ***lill-Kummissjoni***:	1. B'deroga mill-[Artikolu 168 tar-Regolament Finanzjarju riformulat], l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati u, meta rilevanti, l-Ukrajna jistgħu jitolbu ***lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża***:

Or. fr

Ġustifikazzjoni

Dan l-artikolu jippermetti lill-Kummissjoni tinnegozja u tikkofinanzja kuntratti ta' difiża f'isem gruppi ta' Stati Membri abbażi tal-mudell li użat għax-xiri tal-vaċċini matul il-kriżi tal-COVID-19. Hija tista' taġixxi bħala punt ċentrali għax-xiri. Dan japprofondixxi b'mod sinifikanti l-prerogattivi tal-Kummissjoni fil-qasam tad-difiża kontra l-ittra u l-ispirtu tat-Trattati. Din hija r-raġuni għaliex din il-missjoni għandha tiġi ttrasferita lill-Aġenzija

Ewropea għad-Difiża li hija korp intergovernattiv.

Emenda 1048
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. B'deroga mill-[Artikolu 168 tar-Regolament Finanzjarju riformulat], l-Istati Membri***,*** il-pajjiżi assoċjati ***u, meta rilevanti, l-Ukrajna*** jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni:	1. B'deroga mill-[Artikolu 168 tar-Regolament Finanzjarju riformulat], l-Istati Membri ***jew*** il-pajjiżi assoċjati u jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni:

Or. ro

Emenda 1049
Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;	(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna***, jew potenzjalment pajjiżi kandidati tal-UE oħra,*** jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;

Or. en

Emenda 1050
Şerban Dimitrie Sturdza, Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;	(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri, il-pajjiżi assoċjati jew l-Ukrajna ***jew il-Moldova*** jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;

Or. en

Emenda 1051
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri**,** il-pajjiżi assoċjati ***jew l-Ukrajna*** jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;	(a) tinvolvi ruħha f'akkwist konġunt magħhom kif imsemmi fl-[Artikolu 168(2) tar-Regolament Finanzjarju riformulat] li bih l-Istati Membri ***jew*** il-pajjiżi assoċjati jistgħu jakkwistaw, jikru jew jillokaw bis-sħiħ il-prodotti tad-difiża akkwistati b'mod konġunt;

Or. ro

Emenda 1052
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) taġixxi bħala korp ċentrali għall-akkwisti biex takkwista prodotti tad-difiża f'isem l-Istati Membri interessati jew għan-nom tagħhom prodotti tad-difiża, kif imsemmi fl-[Artikolu 168(3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat].	(b) taġixxi bħala korp ċentrali għall-akkwisti biex takkwista prodotti tad-difiża ***b'mandat u*** f'isem l-Istati Membri interessati jew għan-nom tagħhom prodotti tad-difiża, kif imsemmi fl-[Artikolu 168(3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat].

Or. en

Emenda 1053
Petras Auštrevičius

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-parteċipazzjoni fit-tnedija tal-proċedura ta' akkwist għandha tkun miftuħa għall-Istati Membri kollha, għall-pajjiżi assoċjati u għall-Ukrajna, b'deroga mill-[Artikolu 168(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat];	(a) il-parteċipazzjoni fit-tnedija tal-proċedura ta' akkwist għandha tkun miftuħa għall-Istati Membri kollha, għall-pajjiżi assoċjati u għall-Ukrajna, ***u potenzjalment pajjiżi kandidati tal-UE oħra,*** b'deroga mill-[Artikolu 168(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat];

Or. en

Emenda 1054
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-parteċipazzjoni fit-tnedija tal-proċedura ta' akkwist għandha tkun miftuħa għall-Istati Membri kollha***,*** għall-pajjiżi assoċjati ***u għall-Ukrajna***, b'deroga mill-[Artikolu 168(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat];	(a) il-parteċipazzjoni fit-tnedija tal-proċedura ta' akkwist għandha tkun miftuħa għall-Istati Membri kollha ***jew*** għall-pajjiżi assoċjati, b'deroga mill-[Artikolu 168(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju riformulat];

Or. ro

Emenda 1055
Marc Botenga

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-Kummissjoni tistieden mill-inqas erba' esperti b'esperjenza rilevanti għan-negozjati mill-pajjiżi parteċipanti b'kapaċitajiet ta' produzzjoni għall-prodott tad-difiża kkonċernat biex jiffurmaw tim konġunt ta' negozjar;	(b) il-Kummissjoni tistieden mill-inqas erba' esperti b'esperjenza rilevanti għan-negozjati mill-pajjiżi parteċipanti b'kapaċitajiet ta' produzzjoni għall-prodott tad-difiża kkonċernat biex jiffurmaw tim konġunt ta' negozjar; ***l-esperti li jaġixxu fuq stedina tal-Kummissjoni huma pprojbiti li jkollhom xi rabtiet kummerċjali jew interess fis-settur tad-difiża u ma jistgħux ikollhom tali rabtiet għal ħames snin qabel l-involviment tagħhom fil-Programm;***

Or. en

Emenda 1056
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-Kummissjoni tistieden mill-inqas erba' esperti b'esperjenza rilevanti għan-negozjati mill-pajjiżi parteċipanti b'kapaċitajiet ta' produzzjoni għall-prodott tad-difiża kkonċernat biex jiffurmaw tim konġunt ta' negozjar;	(b) il-Kummissjoni***, wara konsultazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati, għandha*** tistieden mill-inqas erba' esperti b'esperjenza rilevanti għan-negozjati mill-pajjiżi parteċipanti b'kapaċitajiet ta' produzzjoni għall-prodott tad-difiża kkonċernat biex jiffurmaw tim konġunt ta' negozjar;

Or. en

Emenda 1057
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) il-parteċipazzjoni tal-Istati Membri

	f'inizjattivi konġunti tal-UE għall-akkwist tad-difiża għandha tkun strutturata b'tali mod li ma tfixkilx l-iżvilupp ta' kapaċitajiet industrijali tad-difiża nazzjonali stabbli u indipendenti; għalhekk dawn l-inizjattivi għandhom jikkomplementaw l-isforzi nazzjonali;

Or. en

Emenda 1058
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Bħala parti mill-akkwist imsemmi fil-paragrafu 1(b), il-Kummissjoni tista' takkwista komponenti u materja prima rilevanti tal-prodotti tad-difiża għall-fini tal-bini ta' riżervi strateġiċi.	***imħassar***
Meta debitament ġustifikat mill-urġenza estrema tas-sitwazzjoni, il-Kummissjoni tista', b'deroga mill-Artikolu 172(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, titlob il-konsenja ta' oġġetti jew servizzi mid-data li fiha jintbagħtu l-abbozzi tal-kuntratti li jirriżultaw mill-akkwist imwettaq għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, u li għandu jsir mhux aktar tard minn 24 siegħa wara l-għoti.	

Or. en

Emenda 1059
Marc Botenga

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Sabiex jidħlu fi ftehimiet ta' xiri	4. Sabiex jidħlu fi ftehimiet ta' xiri

ma’ operaturi ekonomiċi, ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni, jew l-esperti nnominati mill-Kummissjoni, jistgħu jwettqu żjarat fuq il-post f’kooperazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti fil-postijiet tal-faċilitajiet tal-produzzjoni ta’ prodotti rilevanti tad-difiża.	ma’ operaturi ekonomiċi, ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni, jew l-esperti nnominati mill-Kummissjoni, jistgħu jwettqu żjarat fuq il-post f’kooperazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti fil-postijiet tal-faċilitajiet tal-produzzjoni ta’ prodotti rilevanti tad-difiża. ***L-esperti li jaġixxu fuq stedina tal-Kummissjoni huma pprojbiti li jkollhom xi rabtiet kummerċjali jew interess fis-settur tad-difiża u ma jistgħux ikollhom tali rabtiet għal ħames snin qabel l-involviment tagħhom fil-Programm;***

Or. en

Emenda 1060
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 36

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 36	***imħassar***
Xiri bil-quddiem tal-prodotti tad-difiża	
1. Ix-xiri konġunt imsemmi fl-Artikolu 35 jista’ jieħu l-forma ta’ ftehimiet ta’ xiri bil-quddiem ta’ prodotti tad-difiża nnegozjati u konklużi f’isem il-pajjiżi parteċipanti u għan-nom tagħhom. Dawk il-ftehimiet jistgħu jinkludu mekkaniżmu ta’ pagament minn qabel għall-produzzjoni ta’ dawn il-prodotti bi skambju għad-dritt għar-riżultat, li ma għandux jaqbeż il-partijiet tal-kuntratt dwar il-kostijiet mhux rikorrenti u/jew ir-riżerva tal-kapaċitajiet tal-manifattura.	
2. Meta l-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu jinkludu mekkaniżmu ta’ ħlas minn qabel, il-pagament bil-quddiem lill-kuntrattur għandu jkun kopert mill-pakkett finanzjarju msemmi fl-Artikolu 5(1). Il-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi parteċipanti kif imsemmija fl-Artikolu 6 għandhom	

jitqiesu f'termini ugwali għal kull oġġett ordnat mill-pajjiżi parteċipanti.

3. F'każijiet fejn l-ammonti nnegozjati jkunu jaqbżu d-domanda, il-Kummissjoni, fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, għandha telabora mekkaniżmu għar-riallokazzjoni lejn il-ħażniet nazzjonali jew għall-bini tar-riżerva tat-tħejjija industrijali għad-difiża kif imsemmi fl-Artikolu 14(1), il-punt (b).

Or. en

Emenda 1061
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 36

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 36	***imħassar***
Xiri bil-quddiem tal-prodotti tad-difiża	
1. Ix-xiri konġunt imsemmi fl-Artikolu 35 jista' jieħu l-forma ta' ftehimiet ta' xiri bil-quddiem ta' prodotti tad-difiża nnegozjati u konklużi f'isem il-pajjiżi parteċipanti u għan-nom tagħhom. Dawk il-ftehimiet jistgħu jinkludu mekkaniżmu ta' pagament minn qabel għall-produzzjoni ta' dawn il-prodotti bi skambju għad-dritt għar-riżultat, li ma għandux jaqbeż il-partijiet tal-kuntratt dwar il-kostijiet mhux rikorrenti u/jew ir-riżerva tal-kapaċitajiet tal-manifattura.	
2. Meta l-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jinkludu mekkaniżmu ta' ħlas minn qabel, il-pagament bil-quddiem lill-kuntrattur għandu jkun kopert mill-pakkett finanzjarju msemmi fl-Artikolu 5(1). Il-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi parteċipanti kif imsemmija fl-Artikolu 6 għandhom jitqiesu f'termini ugwali għal kull oġġett ordnat mill-pajjiżi parteċipanti.	

3. F'każijiet fejn l-ammonti nnegozjati jkunu jaqbżu d-domanda, il-Kummissjoni, fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, għandha telabora mekkaniżmu għar-riallokazzjoni lejn il-ħażniet nazzjonali jew għall-bini tar-riżerva tat-tħejjija industrijali għad-difiża kif imsemmi fl-Artikolu 14(1), il-punt (b).

Or. en

Emenda 1062
Marc Botenga

Proposta għal regolament
Artikolu 36 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Kwalunkwe finanzjament appoġġat minn dan il-Programm permezz ta' akkwist bil-quddiem għandu jirriżulta fi sjieda pubblika proporzjonata tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali meta jikkontribwixxi għall-iżvilupp tiegħu.

Or. en

Emenda 1063
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 37

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 37	***imħassar***
Iffaċilitar tal-ftehimiet tax-xiri	
1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistema biex tiffaċilita l-konklużjoni ta' ftehimiet tax-xiri relatati maż-żieda industrijali tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-EDTIB kif ukoll dawk tad-DTIB tal-Ukrajna, filwaqt li tqis l-	

opinjoni u l-pariri tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża u f'konformità mar-regoli tal-kompetizzjoni u tal-akkwist.

2. Is-sistema msemmija fil-paragrafu 1 għandha tippermetti lill-Istati Membri interessati, lill-pajjiżi assoċjati u, meta rilevanti, lill-Ukrajna biex jagħmlu offerti li jindikaw:

(a) il-volum u l-kwalità tal-prodotti tad-difiża li beħsiebhom jixtru;

(b) il-prezz jew il-firxa tal-prezzijiet maħsuba;

(c) id-durata maħsuba tal-ftehim tax-xiri.

3. Is-sistema msemmija fil-paragrafu 1 għandha tippermetti li l-manifatturi tal-prodotti tad-difiża li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 10 jagħmlu offerti li jindikaw:

(a) il-volum u l-kwalità tal-prodotti tad-difiża li għalihom qed ifittxu li jikkonkludu ftehimiet tax-xiri;

(b) il-prezz jew il-firxa tal-prezzijiet maħsuba li bihom ikunu lesti li jbigħu;

(c) id-durata maħsuba tal-ftehim tax-xiri.

4. Abbażi tal-offerti li tirċievi skont il-paragrafi 2 u 3, il-Kummissjoni għandha ġġib lill-manifatturi rilevanti tal-prodotti tad-difiża f'kuntatt mal-Istati Membri interessati u l-pajjiżi assoċjati kif ukoll, meta rilevanti, mal-Ukrajna.

5. Abbażi tal-kuntratt imsemmi fil-paragrafu 4, l-Istati Membri interessati u l-pajjiżi assoċjati kif ukoll, meta rilevanti, l-Ukrajna, jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni tinvolvi ruħha fi proċedura ta' akkwist konġunt jew fi proċedura ta' akkwist f'isimhom u/jew għan-nom tagħhom skont l-Artikolu 35.

6. Il-pakkett finanzjarju msemmi fl-Artikolu 5(1) jista' jkopri l-partijiet tal-kuntratt dwar il-kostijiet mhux rikorrenti u/jew ir-riżerva tal-kapaċitajiet tal-

manifattura.

Or. en

Emenda 1064
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistema biex tiffaċilita l-konklużjoni ta' ftehimiet tax-xiri relatati maż-żieda industrijali tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-EDTIB kif ukoll dawk tad-DTIB tal-Ukrajna, filwaqt li tqis l-opinjoni u l-pariri tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża u f'konformità mar-regoli tal-kompetizzjoni u tal-akkwist.	1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistema biex tiffaċilita l-konklużjoni ta' ftehimiet tax-xiri relatati maż-żieda industrijali tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-EDTIB ***ta' prodotti tad-difiża ewlenin*** kif ukoll dawk tad-DTIB tal-Ukrajna, filwaqt li tqis l-opinjoni u l-pariri tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża u f'konformità mar-regoli tal-kompetizzjoni u tal-akkwist.

Or. en

Emenda 1065
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistema biex tiffaċilita l-konklużjoni ta' ftehimiet tax-xiri relatati maż-żieda industrijali tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-EDTIB ***kif ukoll dawk tad-DTIB tal-Ukrajna***, filwaqt li tqis l-opinjoni u l-pariri tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża u f'konformità mar-regoli tal-kompetizzjoni u tal-akkwist.	1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistema biex tiffaċilita l-konklużjoni ta' ftehimiet tax-xiri relatati maż-żieda industrijali tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-EDTIB, filwaqt li tqis l-opinjoni u l-pariri tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża u f'konformità mar-regoli tal-kompetizzjoni u tal-akkwist.

Or. ro

Emenda 1066
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Is-sistema msemmija fil-paragrafu 1 għandha tippermetti lill-Istati Membri interessati***,*** lill-pajjiżi assoċjati ***u, meta rilevanti, lill-Ukrajna*** biex jagħmlu offerti li jindikaw:	2. Is-sistema msemmija fil-paragrafu 1 għandha tippermetti lill-Istati Membri interessati ***u*** lill-pajjiżi assoċjati biex jagħmlu offerti li jindikaw:

Or. ro

Emenda 1067
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Abbażi tal-offerti li tirċievi skont il-paragrafi 2 u 3, il-Kummissjoni għandha ġġib lill-manifatturi rilevanti tal-prodotti tad-difiża f'kuntatt mal-Istati Membri interessati u l-pajjiżi assoċjati ***kif ukoll, meta rilevanti, mal-Ukrajna***.	4. Abbażi tal-offerti li tirċievi skont il-paragrafi 2 u 3, il-Kummissjoni għandha ġġib lill-manifatturi rilevanti tal-prodotti tad-difiża f'kuntatt mal-Istati Membri interessati u l-pajjiżi assoċjati.

Or. ro

Emenda 1068
Georgiana Teodorescu

Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Abbażi tal-kuntratt imsemmi fil-paragrafu 4, l-Istati Membri interessati u l-pajjiżi assoċjati ***kif ukoll, meta rilevanti, l-***	5. Abbażi tal-kuntratt imsemmi fil-paragrafu 4, l-Istati Membri interessati u l-pajjiżi assoċjati jistgħu jitolbu lill-

Ukrajna, jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni tinvolvi ruħha fi proċedura ta' akkwist konġunt jew fi proċedura ta' akkwist f'isimhom u/jew għan-nom tagħhom skont l-Artikolu 35.	Kummissjoni tinvolvi ruħha fi proċedura ta' akkwist konġunt jew fi proċedura ta' akkwist f'isimhom u/jew għan-nom tagħhom skont l-Artikolu 35.

Or. ro

Emenda 1069
Kamila Gasiuk-Pihowicz, Borys Budka, Marta Wcisło, Mirosława Nykiel, Michał Szczerba, Krzysztof Hetman, Dariusz Joński, Adam Jarubas

Proposta għal regolament
Artikolu 38 – title

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Aċċellerazzjoni tal-proċess tal-għoti tal-permessi għad-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom tal-prodotti ***rilevanti*** tad-difiża	Aċċellerazzjoni tal-proċess tal-għoti tal-permessi għad-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom tal-prodotti tad-difiża ***rilevanti għall-kriżijiet***

Or. en

Emenda 1070
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 38 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikazzjonijiet amministrattivi relatati mal-ippjanar, il-bini u l-operazzjoni tal-faċilitajiet ta' produzzjoni, it-trasferiment ta' inputs fi ħdan l-Unjoni kif ukoll il-kwalifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni tal-prodotti finali jiġu pproċessati b'mod effiċjenti u f'waqtu. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet nazzjonali kollha kkonċernati għandhom jiżguraw li jingħata l-aktar trattament rapidu legalment possibbli lil tali applikazzjonijiet.	1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikazzjonijiet amministrattivi relatati mal-ippjanar, il-bini u l-operazzjoni tal-faċilitajiet ta' produzzjoni ***ta' prodotti tad-difiża ewlenin***, it-trasferiment ta' inputs fi ħdan l-Unjoni kif ukoll il-kwalifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni tal-prodotti finali jiġu pproċessati b'mod effiċjenti u f'waqtu. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet nazzjonali kollha kkonċernati għandhom jiżguraw li jingħata l-aktar trattament rapidu legalment

possibbli lil tali applikazzjonijiet.

Or. en

Emenda 1071
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-proċess tal-ippjanar u tal-għoti tal-permessi, il-bini u l-operazzjoni ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi legali fil-każ individwali kkonċernat.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1072
Kamila Gasiuk-Pihowicz, Borys Budka, Marta Wcisło, Mirosława Nykiel, Michał Szczerba, Krzysztof Hetman, Dariusz Joński, Adam Jarubas

Proposta għal regolament
Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-proċess tal-ippjanar u tal-għoti tal-permessi, il-bini u l-operazzjoni ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi legali fil-każ individwali kkonċernat.	2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-proċess tal-ippjanar u tal-għoti tal-permessi, il-bini u l-operazzjoni ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni ta' prodotti tad-difiża rilevanti ***għall-kriżijiet*** jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi legali fil-każ individwali kkonċernat.

Or. en

Emenda 1073
Marc Botenga

Proposta għal regolament
Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-proċess tal-ippjanar u tal-għoti tal-permessi, il-bini u l-operazzjoni ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża ***jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi*** legali ***fil-każ individwali kkonċernat***.	2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-proċess tal-ippjanar u tal-għoti tal-permessi, il-bini u l-operazzjoni ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża***, l-istandards*** legali***, soċjali u ambjentali kollha japplikaw u jiġu rispettati bis-sħiħ***.

Or. en

Emenda 1074
Wouter Beke

Proposta għal regolament
Artikolu 39 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw kooperazzjoni rapida fost l-awtoritajiet ta' ċertifikazzjoni nazzjonali differenti msemmija fil-paragrafu 1. Il-Kummissjoni se tipprovdi koordinazzjoni u medjazzjoni, kull meta jkun meħtieġ, sabiex tiffaċilita t-tlestija effiċjenti u effettiva tal-proċessi amministrattivi.

Or. en

Emenda 1075
Adam Bielan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Reinis Pozņaks, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-Artikoli tneħħew waqt il-ħidma fuq ir-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon minħabba l-kontroversja li qajmu u n-nuqqas ta' ħin biex issir ħidma fil-fond fuqhom. Bħalissa ninsabu fl-istess sitwazzjoni ta' urġenza. Barra minn hekk, dawn id-dispożizzjonijiet jirrappreżentaw intervent estensiv fil-prerogattivi nazzjonali u l-funzjonament tas-suq Ewropew tad-difiża - l-ebda waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet ma kienet soġġetta għal proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt (għalkemm, oriġinarjament, l-istruttura tas-sigurtà tal-provvista kienet proposta mill-Kummissjoni fl-2023).

Emenda 1076
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1077
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1078
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni ***għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord*** tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	1. Il-Kummissjoni***, assistita mill-Istati Membri fil-qafas tal-Bord*** tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, għandha twettaq immappjar perjodiku tal-EDTIB u tal-ktajjen tal-provvista tagħha bil-għan li tidentifika indikaturi ta' twissija bikrija, li tibni għarfien u kapaċità għall-miżuri ta' politika industrijali futuri u tivvaluta l-punti b'saħħithom u dawk dgħajfin fil-katina tal-valur tad-difiża globali***.

Or. en

Emenda 1079
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni ***għandha*** twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, ***f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali*** għad-Difiża.	1. ***Flimkien ma Stati Membri volontarji,*** il-Kummissjoni ***tista'*** twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, ***abbażi tal-input ipprovdut minn dawn l-Istati Membri volontarji. Din il-metodoloġija għandha tibni fuq kwalunkwe qafas jew metodoloġija li jistgħu jeżistu fl-Istati Membri u fl-Aġenzija Ewropea*** għad-Difiża.

Or. en

Emenda 1080
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament

Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, inkluż fid-dawl tal-monitoraġġ u l-ittraċċar tal-parametri referenzjarji skont l-Artikolu 2a***.

Or. en

Emenda 1081
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***.**	1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, li jikkonsisti mill-attivitajiet li ġejjin, u li għandu jitwettaq fuq bażi regolari:***

Or. en

Emenda 1082
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	1. Il-Kummissjoni***, b'ħidma bil-kollaborazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża,*** għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

Or. en

Emenda 1083
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord ***tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***.	1. Il-Kummissjoni***, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri*** għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord ***għas-Sigurtà tal-Provvista fil-Qasam tad-Difiża***.

Or. en

Emenda 1084
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, ***f'kooperazzjoni mal-Bord*** tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	1. Il-Kummissjoni għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, ***fuq bażi tar-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Bord*** tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

Or. en

Emenda 1085
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. ***Il-Kummissjoni*** għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	1. ***L-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** għandha twettaq l-immappjar tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

Or. fr

Ġustifikazzjoni

Għandu jiġi applikat filtru nazzjonali għall-immappjar tal-ktajjen tal-provvista fis-settur tad-difiża. Ikun għaqli ferm li tintalab informazzjoni mingħand l-impriżi dwar il-ktajjen tal-provvista tagħhom.

Emenda 1086
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(a) identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet

Or. en

Emenda 1087
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(b) identifikazzjoni ta' indikaturi ta' twissija bikrija

Or. en

Emenda 1088

Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1 – punt c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(c) identifikazzjoni tal-fornituri ewlenin ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet u l-kapaċitajiet tal-produzzjoni tagħhom

Or. en

Emenda 1089
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord għas-Sigurtà tal-Provvista fil-Qasam tad-Difiża, għandha twettaq l-immappjar rigward il-punti (a) u (b). L-Istati Membri għandhom iwettqu l-immappjar rigward il-punt (c). Kull Stat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni twettaq l-immappjar kif imsemmi fil-punt (c).

Or. en

Emenda 1090
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. L-Istati Membri għandhom jassistu lill-Kummissjoni billi jimmappjaw l-impriżi li joperaw fil-katina tal-provvista

tal-EDTIB fit-territorju tagħhom u jittrażmettu s-sejbiet rilevanti. Il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu joħroġ gwida sabiex jispeċifika aktar l-informazzjoni li għandha tingħabar, inkluż pereżempju t-tip u l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodotti tad-difiża rilevanti prodotti, il-kapaċità tal-produzzjoni relatata tagħhom u l-pożizzjoni tagħhom fil-katina tal-provvista, u jiddefinixxu l-ispeċifikazzjonijiet u l-formati tekniċi li bihom għandha tiġi kkomunikata l-informazzjoni. Mingħajr preġudizzju għall-interessi tas-sigurtà nazzjonali, l-Istati Membri għandhom, fejn xieraq, jipprovdu lill-Kummissjoni informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jintlaħqu l-objettivi ta' dan il-Kapitolu.

Or. en

Emenda 1091
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1b. Abbażi tal-immappjar imsemmi fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-impriżi identifikati, timmonitorja kontinwament il-kapaċità tal-produzzjoni tagħhom u l-ktajjen tal-provvista tagħhom u tivvaluta l-kapaċità ġenerali tagħhom li jwieġbu għall-evoluzzjoni mistennija tad-domanda tas-suq.

Or. en

Emenda 1092
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1c. Il-Kummissjoni għandha taġġorna b'mod regolari lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża dwar ir-riżultati tal-immappjar.

Or. en

Emenda 1093
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jfassal lista ta' prodotti tad-difiża li huma kritiċi għall-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, b'mod partikolari t-tisħiħ tal-kapaċitajiet ta' difiża tal-Istati Membri u t-tħejjija tal-EDTIB ("prodotti ewlenin tad-difiża"). Dik il-lista għandha tiġi aġġornata fuq bażi regolari, mill-inqas kull sena.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1094
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jfassal*** lista ta'	2. ***Fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1 u filwaqt li***

prodotti tad-difiża li huma kritiċi għall-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, b'mod partikolari t-tisħiħ tal-kapaċitajiet ta' difiża tal-Istati Membri u t-tħejjija tal-EDTIB ("prodotti ewlenin tad-difiża"). Dik il-lista għandha tiġi aġġornata fuq bażi regolari, mill-inqas kull sena.	***titqies kif xieraq id-diskussjoni li saret fil-paragrafu 1c, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tfassal*** lista ta' prodotti ***u komponenti*** tad-difiża li huma kritiċi għall-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, b'mod partikolari t-tisħiħ tal-kapaċitajiet ta' difiża tal-Istati Membri u t-tħejjija tal-EDTIB ("prodotti ewlenin tad-difiża"). Dik il-lista għandha tiġi aġġornata fuq bażi regolari, mill-inqas kull sena.

Or. en

Emenda 1095
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Bord ***tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża*** għandu jfassal lista ta' prodotti tad-difiża li huma kritiċi għall-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, b'mod partikolari t-tisħiħ tal-kapaċitajiet ta' difiża tal-Istati Membri u t-tħejjija tal-EDTIB ("prodotti ewlenin tad-difiża"). Dik il-lista għandha tiġi aġġornata fuq bażi regolari, mill-inqas kull sena.	2. Il-Bord ***għas-Sigurtà tal-Provvista fil-Qasam tad-Difiża*** għandu jfassal lista ta' prodotti tad-difiża li huma kritiċi għall-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, b'mod partikolari t-tisħiħ tal-kapaċitajiet ta' difiża tal-Istati Membri u t-tħejjija tal-EDTIB ("prodotti ewlenin tad-difiża"). Dik il-lista għandha tiġi aġġornata fuq bażi regolari, mill-inqas kull sena.

Or. en

Emenda 1096
Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Bruno Gonçalves

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-	3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-

Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa qafas u metodoloġija għall-identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, b'enfasi fuq l-identifikazzjoni tal-effetti lembut, kif ukoll il-kapaċitajiet ta' manifattura relatati tagħhom fl-Unjoni.	Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa qafas u metodoloġija għall-identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, ***inkluża materja prima kritika*** b'enfasi fuq l-identifikazzjoni tal-effetti lembut, kif ukoll il-kapaċitajiet ta' manifattura***, skavar u pproċessar*** relatati tagħhom fl-Unjoni.

Or. en

Emenda 1097
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. ***Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa*** qafas u metodoloġija għall-identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, b'enfasi fuq l-identifikazzjoni tal-effetti lembut***, kif ukoll il-kapaċitajiet ta' manifattura relatati tagħhom fl-Unjoni***.	3. ***L-Istati Membri, b'kooperazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża, għandhom jiżviluppaw*** qafas u metodoloġija għall-identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, b'enfasi fuq l-identifikazzjoni tal-effetti lembut.

Or. en

Emenda 1098
Elena Donazzan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li tikkonsulta lill-Bord ***tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa qafas u metodoloġija għall-identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, b'enfasi fuq l-identifikazzjoni tal-effetti lembut, kif ukoll il-kapaċitajiet ta' manifattura relatati	3. Wara li tikkonsulta ***lill-Istati Membri u*** lill-Bord ***għas-Sigurtà tal-Provvista fil-Qasam tad-Difiża***, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa qafas u metodoloġija għall-identifikazzjoni ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, b'enfasi fuq l-identifikazzjoni tal-effetti lembut, kif

tagħhom fl-Unjoni.	ukoll il-kapaċitajiet ta' manifattura relatati tagħhom fl-Unjoni.

Or. en

Emenda 1099
François-Xavier Bellamy, Wouter Beke, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-immappjar imsemmi fil-paragrafu 1 u l-identifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu għandhom jipprovdu analiżi ***tal-punti b'saħħithom u*** tad-dgħufijiet tal-Unjoni fir-rigward tal-ktajjen tal-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet u għandhom jinfurmaw l-ipprogrammar tal-Programm stabbilit skont il-Kapitolu II.	4. L-immappjar imsemmi fil-paragrafu 1 u l-identifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu għandhom jipprovdu analiżi tad-dgħufijiet ***u tad-dipendenzi*** tal-Unjoni fir-rigward tal-ktajjen tal-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet u għandhom jinfurmaw l-ipprogrammar tal-Programm stabbilit skont il-Kapitolu II.

Or. en

Emenda 1100
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Biex tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti	5. Biex tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti

rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni ***tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni lill-atturi rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni***, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, għandha toħroġ talbiet għal informazzjoni lill-impriżi rilevanti biex jirċievu, fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol, informazzjoni dettaljati dwar:*** ***(a) il-kapaċità tal-produzzjoni totali fil-prodotti rilevanti għall-kriżijiet;*** ***(b) il-varjazzjonijiet eżistenti u mistennija fl-istokkijiet tat-tali prodotti;*** ***(c) kwalunkwe skeda eżistenti tal-output mistenni tal-produzzjoni għat-tliet xhur ta' wara għal kull faċilità ta' produzzjoni li tinsab fl-Unjoni jew xi mkien ieħor;*** ***(d) kwalunkwe informazzjoni addizzjonali rilevanti biex tiġi żgurata d-disponibbiltà f'waqtha tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet***.

Or. en

Emenda 1101
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Biex ***tagħmel dan***, il-Kummissjoni għandha tuża***, fost l-oħrajn,*** data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni lill-atturi rilevanti involuti	5. Biex ***twettaq l-immappjar imsemmi fil-paragrafu 1, il-punti (a) u (b)***, il-Kummissjoni għandha tuża data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal

fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

informazzjoni lill-atturi rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża. ***It-talbiet tal-Kummissjoni għandhom jindikaw b'mod espliċitu li l-operatur ekonomiku jibqa' liberu li jirrifjuta tali talba.***

Or. en

Emenda 1102
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Biex ***tagħmel dan***, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni ***lill-atturi*** rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni***, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***.	5. Biex ***tikkomplementa d-data pprovduta mill-Istati Membri***, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali ***u lanqas sensittiva*** rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni ***lill-Istati Membri li huma bbażati fuqhom l-atturi*** rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni***. L-Istati Membri jibqgħu liberi li jirrifjutaw tali talbiet***.

Or. en

Emenda 1103
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament

Artikolu 40 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Biex tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni lill-atturi rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	5. Biex tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tuża, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, ***fuq bażi ta' talba mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti,*** il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni lill-atturi rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

Or. en

Emenda 1104
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Biex tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha ***tuża***, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni ***mhux kunfidenzjali rilevanti*** minn impriżi, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). ***Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni tista' toħroġ talbiet volontarji għal*** informazzjoni ***lill-atturi*** rilevanti ***involuti***	5. Biex tagħmel dan, il-Kummissjoni***, b'ħidma konġunta mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** għandha ***tiġbor informazzjoni***, fost l-oħrajn, data pubblikament u kummerċjalment disponibbli u informazzjoni minn impriżi ***rilevanti miġbura u pprovduta mill-Istat Membru fejn tinsab l-impriża***, riżultati ta' analiżijiet simili mwettqa, inkluż fil-kuntest tad-dritt tal-Unjoni dwar il-materja prima u l-enerġija rinnovabbli, kif ukoll l-evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 66(1). ***Kull Stat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni, b'ħidma flimkien mal-***

fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.	***Aġenzija Ewropea għad-Difiża, biex tiġbor*** informazzjoni ***minn impriżi*** rilevanti ***fit-territorju tiegħu***.

Or. en

Emenda 1105
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Meta dan ma jkunx biżżejjed biex jiġu identifikati l-prodotti rilevanti għall-kriżijiet, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni u approvazzjoni mill-Istat Membru fejn tinsab l-impriża, tista' toħroġ talbiet volontarji għal informazzjoni lill-atturi rilevanti involuti fil-ktajjen tal-valur ikkonċernati u bbażati fl-Unjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża.

Or. en

Emenda 1106
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Biex jipproteġu l-informazzjoni strateġika u kummerċjali, kemm jekk fil-pussess tagħhom kif ukoll jekk fdata lilhom, l-atturi msemmija fil-paragrafu 5 għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet tas-sigurtà tad-difiża tal-Istat Membru ta' stabbiliment tagħhom u jistgħu jiddeċiedu li jikklassifikaw l-informazzjoni li

jittrażmettu lill-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 1107
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tfassal u taġġorna regolarment lista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(3).	6. Il-Kummissjoni ***b'ħidma konġunta mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tfassal u taġġorna regolarment lista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(3).

Or. en

Emenda 1108
François-Xavier Bellamy, Wouter Beke, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tfassal u taġġorna regolarment lista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(3).	6. Il-Kummissjoni***, b'konsultazzjoni mal-Istati Membri,*** għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tfassal u taġġorna regolarment lista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(3).

Or. en

Emenda 1109
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża dwar ir-riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont il-paragrafu 4 fuq bażi regolari.	7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***u l-Parlament Ewropew*** dwar ir-riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont il-paragrafu 4 fuq bażi regolari.

Or. en

Emenda 1110
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża dwar ir-riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont il-paragrafu 4 fuq bażi regolari.	7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża dwar ir-riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont il-paragrafu 4 fuq bażi regolari***, tal-inqas darbtejn fis-sena***.

Or. en

Emenda 1111
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. ***Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża*** dwar ir-riżultati aggregati tal-	7. ***L-Istati Membri għandhom, meta rilevanti, jinformaw lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża u lill-Kummissjoni*** dwar ir-

attivitajiet imwettqa skont il-paragrafu 4 ***fuq bażi regolari***.	riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont il-paragrafu 4.

Or. en

Emenda 1112
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża dwar ir-riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont ***il-paragrafu*** 4 fuq bażi regolari.	7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża dwar ir-riżultati aggregati tal-attivitajiet imwettqa skont ***il-paragrafi 1 sa*** 4 fuq bażi regolari.

Or. en

Emenda 1113
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Abbażi tal-eżitu tal-attivitajiet li jitwettqu skont il-paragrafu 4 ***u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, il-Kummissjoni għandha ***tiżviluppa lista ta' indikaturi ta' twissija bikrija. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-lista ta' indikaturi ta' twissija bikrija fuq bażi regolari, mill-inqas kull sentejn.***	8. Abbażi tal-eżitu tal-attivitajiet li jitwettqu skont il-paragrafu 4**,** il-Kummissjoni għandha ***tiskambja ma' Stati Membri volontarji sabiex tiddefinixxi l-miżuri industrijali u finanzjarji xierqa biex tindirizza n-nuqqasijiet u d-dipendenzi identifikati.***

Or. en

Emenda 1114
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Abbażi tal-eżitu tal-attivitajiet li jitwettqu skont il-paragrafu 4 u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa lista ta' indikaturi ta' twissija bikrija. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-lista ta' indikaturi ta' twissija bikrija fuq bażi regolari, mill-inqas kull sentejn.	8. Abbażi tal-eżitu tal-attivitajiet li jitwettqu skont il-paragrafu 4 u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni***, b'ħidma konġunta mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża,*** għandha tiżviluppa lista ta' indikaturi ta' twissija bikrija. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-lista ta' indikaturi ta' twissija bikrija fuq bażi regolari, mill-inqas kull sentejn.

Or. en

Emenda 1115
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	8a. 8a. Mingħajr preġudizzju għall-interessi tas-sigurtà nazzjonali u għall-protezzjoni ta' informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali li jirriżultaw minn ftehimiet konklużi mill-Istati Membri, meta Stat Membru jkun beħsiebu jadotta miżuri fuq livell nazzjonali għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet mil-lista msemmija fil-paragrafu 3, dan għandu jinforma lill-Kummissjoni fil-ħin.

Or. en

Emenda 1116
Andrey Novakov, Eva Maydell, Andrey Kovatchev, Ilia Lazarov, Ivaylo Valchev, Ilhan Kyuchyuk, Emil Radev, Virgil-Daniel Popescu, Paulius Saudargas

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 10a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	10a. Il-Kummissjoni għandha, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri u mal-industrija tad-difiża, tiżgura li l-mekkaniżmu tal-immappjar ikun limitat fil-kamp ta' applikazzjoni sabiex tiġi evitata d-divulgazzjoni ta' akkwist ta' sigurtà sensittiva, informazzjoni u data korporattiva sensittiva. Il-monitoraġġ tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet ma għandux isir fil-livell ta' kumpanija individwali sabiex jiġi evitat piż amministrattiv fuq l-industrija.

Or. en

Emenda 1117
Adam Bielan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Reinis Pozņaks, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 41

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-Artikoli tneħħew waqt il-ħidma fuq ir-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon minħabba l-kontroversja li qajmu u n-nuqqas ta' ħin biex issir ħidma fil-fond fuqhom. Bħalissa ninsabu fl-istess sitwazzjoni ta' urġenza. Barra minn hekk, dawn id-

dispożizzjonijiet jirrappreżentaw intervent estensiv fil-prerogattivi nazzjonali u l-funzjonament tas-suq Ewropew tad-difiża - l-ebda waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet ma kienet soġġetta għal proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt (għalkemm, oriġinarjament, l-istruttura tas-sigurtà tal-provvista kienet proposta mill-Kummissjoni fl-2023).

Emenda 1118
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 41

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1119
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 41

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1120
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F'konsultazzjoni ***mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha twettaq*** monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f'konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu	***L-Istati Membri,*** f'konsultazzjoni ***mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża, għandhom iwettqu*** monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f'konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu

(6)***, bil-ħsieb li tidentifika fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b'mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:***	(6)**.**

Or. en

Emenda 1121
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F'konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha twettaq monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f'konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu (6), bil-ħsieb li tidentifika fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b'mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:	F'konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni***, b'kollaborazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża,*** għandha twettaq monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f'konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu (6), bil-ħsieb li tidentifika fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b'mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:

Or. en

Emenda 1122
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F'konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, ***il-Kummissjoni għandha twettaq*** monitoraġġ regolari tal-	F'konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, ***l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom iwettqu***

kapaċitajiet ta’ manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta’ prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f’konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu (6), bil-ħsieb li ***tidentifika*** fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b’mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:	monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta’ manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta’ prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f’konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu (6), bil-ħsieb li ***jidentifikaw*** fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b’mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:

Or. en

Emenda 1123
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
F’konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, ***il-Kummissjoni*** għandha twettaq monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta’ manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta’ prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f’konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu (6), bil-ħsieb li tidentifika fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b’mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:	F’konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, ***l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** għandha twettaq monitoraġġ regolari tal-kapaċitajiet ta’ manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista ta’ prodotti rilevanti għall-kriżijiet, identifikati f’konformità mal-Artikolu 40, il-paragrafu (6), bil-ħsieb li tidentifika fatturi li jistgħu jfixklu, jikkompromettu jew jaffettwaw b’mod negattiv il-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża li jikkontribwixxu biex jipprovdu. Il-monitoraġġ għandu jikkonsisti fl-attivitajiet li ġejjin:

Or. fr

Emenda 1124
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-monitoraġġ ta' indikaturi ta' twissija bikrija identifikati skont l-Artikolu 40(8);	***imħassar***

Or. en

Emenda 1125
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-monitoraġġ ta' indikaturi ta' twissija bikrija identifikati skont l-Artikolu 40(8);	(a) ***il-Kummissjoni, bil-kooperazzjoni tal-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża, għandha twettaq*** il-monitoraġġ ta' indikaturi ta' twissija bikrija identifikati skont l-Artikolu 40(8);

Or. en

Emenda 1126
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-monitoraġġ ta' indikaturi ta' twissija bikrija identifikati skont l-Artikolu 40(8);	(a) il-monitoraġġ ta' indikaturi ta' twissija bikrija identifikati skont l-Artikolu 40(8) ***abbażi ta' informazzjoni miġbura mill-Istati Membri***;

Or. en

Emenda 1127
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-monitoraġġ mill-Istati Membri tal-integrità tal-attivitajiet li jwettqu l-atturi tas-suq ewlenin imsemmija fl-Artikolu 42 u r-rapportar mill-Istati Membri dwar l-avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari ta' dawn l-attivitajiet;	***imħassar***

Or. en

Emenda 1128
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***il-monitoraġġ mill-Istati*** Membri ***tal-integrità tal-attivitajiet li jwettqu l-atturi tas-suq ewlenin imsemmija fl-Artikolu 42 u r-rapportar mill-Istati Membri dwar l-avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari ta' dawn l-attivitajiet***;	(b) ***l-Istati*** Membri ***għandhom jimmonitorjaw, fid-dawl tal-indikaturi ta' twissija bikrija, il-kapaċità tal-fornituri ewlenin tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet li jwettqu l-attivitajiet tagħhom u jirrappurtaw lura lill-Bord dwar kwalunkwe avveniment li jista' jkollu konsegwenzi negattivi u dejjiema fuq id-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom ta' dawn il-prodotti***;

Or. en

Emenda 1129
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(b) il-monitoraġġ mill-Istati Membri tal-integrità tal-attivitajiet li jwettqu l-atturi tas-suq ewlenin imsemmija fl-Artikolu 42 u r-rapportar mill-Istati Membri dwar l-avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari ta' dawn l-attivitajiet;	(b) il-monitoraġġ mill-Istati Membri tal-integrità tal-attivitajiet li jwettqu l-atturi tas-suq ewlenin imsemmija fl-Artikolu 42 u r-rapportar ***volontarju*** mill-Istati Membri dwar l-avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari ta' dawn l-attivitajiet;

Or. en

Emenda 1130
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) monitoraġġ minn atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42 tal-ktajjen tal-valur globali tagħhom u rappurtar lill-Kummissjoni dwar tfixkil possibbli fil-provvista li jista' jaffettwa l-attivitajiet tagħhom;

Or. en

Emenda 1131
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki għall-mitigazzjoni preventiva tar-riskju u trasparenza akbar tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1132
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***l-identifikazzjoni tal-aħjar*** prattiki għall-mitigazzjoni preventiva tar-riskju u trasparenza akbar tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	(c) ***il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, għandha tidentifika l-aħjar*** prattiki għall-mitigazzjoni preventiva tar-riskju u trasparenza akbar tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet.

Or. en

Emenda 1133
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Wara li tikkonsulta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-frekwenza tal-monitoraġġ.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1134
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tagħti	2. Il-Kummissjoni għandha tagħti

attenzjoni partikolari lill-SMEs biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.	attenzjoni partikolari lill-SMEs biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni ***u għandha tipprovdi kumpens finanzjarju***.

Or. en

Emenda 1135
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni partikolari lill-SMEs biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.	2. Il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni partikolari lill-SMEs***, lill-mid-caps żgħar, lin-negozji ġodda u lin-negozji li qed jespandu*** biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.

Or. en

Emenda 1136
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu, Sophie Wilmès

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni ***għandha tagħti*** attenzjoni partikolari lill-SMEs biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.	2. Il-Kummissjoni ***u l-Istati Membri għandhom jagħtu*** attenzjoni partikolari lill-SMEs biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.

Or. en

Emenda 1137

François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Il-Kummissjoni għandha tagħti*** attenzjoni partikolari lill-SMEs biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.	2. ***L-Istati Membri għandhom jagħtu*** attenzjoni partikolari lill-SMEs ***u lill-mid-caps*** biex jitnaqqas il-piż amministrattiv li jirriżulta mill-ġbir tal-informazzjoni.

Or. en

Emenda 1138
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, lill-Istati Membri, lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni, fuq bażi volontarja, għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).	***imħassar***

Or. en

Emenda 1139
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, lill-Istati Membri, lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni, fuq bażi volontarja, għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).	3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, lill-Istati Membri***, lill-entitajiet sottonazzjonali rilevanti, meta dan ikun japplika fi ħdan il-qafas tas-sistema nazzjonali legali rilevanti***, lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni, fuq bażi volontarja, għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).

Or. en

Emenda 1140
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, ***lill-Istati Membri,*** lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni, fuq bażi volontarja, għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).	3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni ***addizzjonali***, fuq bażi volontarja, għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).

Or. en

Emenda 1141

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, lill-Istati Membri, lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni***, fuq bażi volontarja,*** għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).	3. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42, lill-Istati Membri, lill-assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija tad-difiża u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra biex jipprovdu informazzjoni għall-fini ta' twettiq tal-attivitajiet ta' monitoraġġ f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a).

Or. en

Emenda 1142
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), l-Istati Membri jistgħu jitolbu informazzjoni, fuq bażi volontarja, minn atturi ewlenin tas-suq, imsemmija fl-Artikolu 42, meta jkun meħtieġ u proporzjonat.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1143
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament

Artikolu 41 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), l-Istati Membri jistgħu jitolbu informazzjoni***, fuq bażi volontarja,*** minn atturi ewlenin tas-suq, imsemmija fl-Artikolu 42, meta jkun meħtieġ u proporzjonat.	4. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), l-Istati Membri jistgħu jitolbu informazzjoni minn atturi ewlenin tas-suq, imsemmija fl-Artikolu 42, meta jkun meħtieġ u proporzjonat.

Or. en

Emenda 1144
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jistabbilixxu u jżommu lista ta' kuntatti tal-impriżi rilevanti kollha li jikkontribwixxu b'mod effettiv jew potenzjali għall-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża, li huma stabbiliti fit-territorju tagħhom. Dik il-lista għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi format standardizzat għal-lista ta' kuntatti bil-ħsieb li tiġi żgurata l-interoperabbiltà.	***imħassar***

Or. en

Emenda 1145
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, l-	5. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, l-

awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jistabbilixxu u jżommu lista ta' kuntatti tal-impriżi rilevanti kollha li jikkontribwixxu b'mod effettiv jew potenzjali għall-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża, li huma stabbiliti fit-territorju tagħhom. Dik il-lista għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi format standardizzat għal-lista ta' kuntatti bil-ħsieb li tiġi żgurata l-interoperabbiltà.	awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jistabbilixxu u jżommu lista ta' kuntatti tal-impriżi rilevanti kollha li jikkontribwixxu b'mod effettiv jew potenzjali għall-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża, li huma stabbiliti fit-territorju tagħhom. Dik il-lista għandha tintbagħat lill-Kummissjoni ***u lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża***. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi format standardizzat għal-lista ta' kuntatti bil-ħsieb li tiġi żgurata l-interoperabbiltà.

Or. en

Emenda 1146
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom u għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali ***li tirriżulta minn ftehimiet konklużi mill-Istati Membri***, l-Istati Membri għandhom, meta xieraq, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża, b'mod partikolari dwar l-adozzjoni potenzjali jew futura fil-livell nazzjonali ta' miżuri għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	6. Mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom u għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali, l-Istati Membri għandhom, meta xieraq, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża, b'mod partikolari dwar l-adozzjoni potenzjali jew futura fil-livell nazzjonali ta' miżuri għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.

Or. en

Emenda 1147
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom u għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali li tirriżulta minn ftehimiet konklużi mill-Istati Membri, l-Istati Membri għandhom, meta xieraq, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali ***lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża***, b'mod partikolari dwar l-adozzjoni potenzjali jew futura fil-livell nazzjonali ta' miżuri għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	6. Mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom u għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali li tirriżulta minn ftehimiet konklużi mill-Istati Membri, l-Istati Membri għandhom, meta xieraq, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali ***lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża u lill-Kummissjoni***, b'mod partikolari dwar l-adozzjoni potenzjali jew futura fil-livell nazzjonali ta' miżuri għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.

Or. en

Emenda 1148
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom u għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali li tirriżulta minn ftehimiet konklużi mill-Istati Membri, l-Istati Membri ***għandhom***, meta xieraq, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali lill-Bord ***tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża***, b'mod partikolari dwar l-adozzjoni potenzjali jew futura fil-livell nazzjonali ta' miżuri għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	6. Mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom u għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjalment kunfidenzjali li tirriżulta minn ftehimiet konklużi mill-Istati Membri ***jistgħu***, meta xieraq, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti addizzjonali lill-Bord ***għas-Sigurtà tal-Provvista fil-Qasam tad-Difiża***, b'mod partikolari dwar l-adozzjoni potenzjali jew futura fil-livell nazzjonali ta' miżuri għall-akkwist, ix-xiri jew il-manifattura ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.

Or. en

Emenda 1149
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz tal-attivitajiet skont il-paragrafu 1, ***il-Kummissjoni għandha tipprovdi*** rapport dwar is-sejbiet aggregati ***lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali*** għad-Difiża fil-forma ta' aġġornamenti regolari. ***Il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jiltaqa' biex jivvaluta r-riżultati tal-monitoraġġ.*** Meta rilevanti, ***il-president tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jistieden*** assoċjazzjonijiet industrijali tad-difiża nazzjonali***, atturi ewlenin tas-suq,*** u esperti mid-dinja akkademika u mis-soċjetà ċivili għal dawn il-laqgħat.	7. Abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz tal-attivitajiet skont il-paragrafu 1, ***l-Istati Membri għandhom jipprovdu*** rapport dwar is-sejbiet aggregati ***lill-Aġenzija Ewropea*** għad-Difiża fil-forma ta' aġġornamenti regolari. Meta rilevanti, ***l-Istati Membri jistgħu jistiednu*** assoċjazzjonijiet industrijali tad-difiża nazzjonali u esperti mid-dinja akkademika u mis-soċjetà ċivili għal dawn il-laqgħat.

Or. en

Emenda 1150
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz tal-attivitajiet skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport dwar is-sejbiet aggregati lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża fil-forma ta' aġġornamenti regolari. Il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jiltaqa' biex jivvaluta r-riżultati tal-monitoraġġ. Meta rilevanti, il-president tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jistieden assoċjazzjonijiet industrijali tad-difiża nazzjonali, atturi ewlenin tas-suq, u esperti mid-dinja akkademika u mis-	7. Abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz tal-attivitajiet skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport dwar is-sejbiet aggregati lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża fil-forma ta' aġġornamenti regolari***. Dan ir-rapport għandu jikkostitwixxi informazzjoni kklassifikata***. Il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jiltaqa' biex jivvaluta r-riżultati tal-monitoraġġ. Meta rilevanti, il-president tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jistieden assoċjazzjonijiet industrijali tad-

soċjetà ċivili għal dawn il-laqgħat.	difiża nazzjonali, atturi ewlenin tas-suq, u esperti mid-dinja akkademika u mis-soċjetà ċivili għal dawn il-laqgħat.

Or. en

Emenda 1151
Marc Botenga

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz tal-attivitajiet skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport dwar is-sejbiet aggregati lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża fil-forma ta' aġġornamenti regolari. Il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jiltaqa' biex jivvaluta r-riżultati tal-monitoraġġ. Meta rilevanti, il-president tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jistieden ***assoċjazzjonijiet industrijali tad-difiża nazzjonali, atturi ewlenin tas-suq, u*** esperti mid-dinja akkademika ***u*** mis-soċjetà ċivili għal dawn il-laqgħat.	7. Abbażi tal-informazzjoni miġbura permezz tal-attivitajiet skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport dwar is-sejbiet aggregati lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża fil-forma ta' aġġornamenti regolari. Il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża għandu jiltaqa' biex jivvaluta r-riżultati tal-monitoraġġ. Meta rilevanti, il-president tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jistieden esperti ***indipendenti*** mid-dinja akkademika***,*** mis-soċjetà ċivili ***u mit-trade unions*** għal dawn il-laqgħat.

Or. en

Emenda 1152
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 41a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 41a
	Ittestjar tal-istress
	1. Il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, għandha tidentifika suġġetti

rilevanti għat-twettiq ta' testijiet tal-istress.

2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tqis ir-riżultati tal-paragrafu 1, għandha twettaq u tikkoordina testijiet tal-istress fuq bażi regolari, li jinkludu simulazzjonijiet li għandhom l-għan li jantiċipaw u jħejju għal kriżi tal-provvista kif imsemmi fl-Artikolu 44. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha:

(a) tiżviluppa xenarji u parametri li jidentifikaw ir-riskji partikolari assoċjati ma' kriżi tal-provvista, sabiex tivvaluta l-impatt potenzjali fuq il-forniment ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet u l-funzjonament xieraq tas-suq intern;

(b) tiffaċilita u tinkoraġġixxi l-iżvilupp ta' strateġiji għat-tħejjija f'każ ta' emerġenza;

(c) tidentifika, f'kooperazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju wara t-tlestija tat-testijiet tal-istress.

3. Il-Kummissjoni għandha tistieden rappreżentanti tal-Istati Membri kollha biex jipparteċipaw f'testijiet tal-istress. Wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' wkoll tistieden rappreżentanti tar-Rappreżentant Għoli, l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża jew atturi rilevanti oħra biex jipparteċipaw fit-testijiet imsemmija fil-paragrafu 2.

4. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport b'rakkomandazzjonijiet ibbażat fuq l-eżitu tat-testijiet tal-istress lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża. Ir-riżultati tat-testijiet tal-istress għandhom jikkostitwixxu informazzjoni kklassifikata.

Or. en

Emenda 1153
Adam Bielan

f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 42

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 42	***imħassar***
Atturi ewlenin tas-suq	
1. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:	
(a) is-sehem li għandu l-attur ewlieni tas-suq mis-suq tal-Unjoni jew globali fis-suq għal dak il-prodott;	
(b) l-importanza ta' attur tas-suq fiż-żamma ta' livell suffiċjenti ta' provvista ta' prodott fl-Unjoni, filwaqt li titqies id-disponibbiltà fl-Unjoni ta' mezzi alternattivi għall-forniment ta' dak il-prodott;	
(c) l-impatt li t-tfixkil fil-provvista tal-prodott ipprovdut mill-attur tas-suq jista' jkollu fuq il-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	
2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari tal-attivitajiet kif imsemmi fil-paragrafu 1.	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-Artikoli tneħħew waqt il-ħidma fuq ir-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon minħabba l-kontroversja li qajmu u n-nuqqas ta' ħin biex issir ħidma fil-fond fuqhom. Bħalissa ninsabu fl-istess sitwazzjoni ta' urġenza. Barra minn hekk, dawn id-dispożizzjonijiet jirrappreżentaw intervent estensiv fil-prerogattivi nazzjonali u l-funzjonament tas-suq Ewropew tad-difiża - l-ebda waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet ma kienet soġġetta għal proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt (għalkemm, oriġinarjament, l-istruttura tas-sigurtà tal-provvista kienet proposta mill-Kummissjoni fl-2023).

Emenda 1154
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 42

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 42	***imħassar***
Atturi ewlenin tas-suq	
1. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:	
(a) is-sehem li għandu l-attur ewlieni tas-suq mis-suq tal-Unjoni jew globali fis-suq għal dak il-prodott;	
(b) l-importanza ta' attur tas-suq fiż-żamma ta' livell suffiċjenti ta' provvista ta' prodott fl-Unjoni, filwaqt li titqies id-disponibbiltà fl-Unjoni ta' mezzi alternattivi għall-forniment ta' dak il-prodott;	
(c) l-impatt li t-tfixkil fil-provvista tal-prodott ipprovdut mill-attur tas-suq jista' jkollu fuq il-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet.	
2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari tal-attivitajiet kif imsemmi fil-paragrafu 1.	

Or. en

Emenda 1155
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:	1. ***Sa [sena mid-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament],*** l-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:

Or. en

Emenda 1156
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:	1. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni ***u mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża***, jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:

Or. en

Emenda 1157
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom***, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni,*** jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:	1. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw l-atturi ewlenin tas-suq involuti fil-provvista tal-prodotti ewlenin tad-difiża stabbiliti fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu l-elementi li ġejjin:

Or. en

Emenda 1158
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari tal-attivitajiet kif imsemmi fil-paragrafu 1.	2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar avvenimenti ewlenin li jistgħu jfixklu l-operazzjonijiet regolari tal-attivitajiet kif imsemmi fil-paragrafu 1. ***Dan ir-rappurtar ma għandux jinkludi informazzjoni kklassifikata.***

Or. en

Emenda 1159
Costas Mavrides

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħtu prijorità lill-identifikazzjoni u n-nomina ta' atturi ewlenin tas-suq stabbiliti fl-Unjoni jew fil-pajjiżi assoċjati. Entitajiet minn pajjiżi terzi mhux assoċjati għandhom jitqiesu biss jekk ma tkun teżisti l-ebda alternattiva vijabbli fl-Unjoni jew fil-pajjiżi assoċjati, u jekk il-parteċipazzjoni tagħhom ma toħloqx riskju għas-sigurtà u l-interessi tad-difiża tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

Or. en

Emenda 1160

Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jaġġornaw l-identifikazzjoni skont il-paragrafu 1 b'mod regolari u fi żmien 6 xhur minn kull aġġornament tal-lista tal-prodotti tad-difiża ewlenin.

Or. en

Emenda 1161
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu -43 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu -43
	Thejjija għar-riskji tal-atturi ewlenin tas-suq
	1. L-atturi ewlenin tas-suq imsemmija fl-Artikolu 42 għandhom, mill-inqas kull tliet snin, iwettqu valutazzjoni tar-riskju tal-katina tal-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet, inkluż:
	(a) immappjar ta' minn fejn il-prodotti rilevanti għall-kriżijiet li jużaw huma manifatturati jew ipprovduti;
	(b) analiżi tal-fatturi li jistgħu jaffettwaw il-provvista tagħhom ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet;
	(c) valutazzjoni tal-vulnerabbiltajiet tagħhom għat-tfixkil tal-provvista.
	2. Jekk jiġu identifikati vulnerabbiltajiet sinifikanti għat-tfixkil fil-provvista bħala riżultat tal-valutazzjoni tar-riskju msemmi

	fil-paragrafu 1, l-atturi ewlenin tas-suq għandhom iwettqu sforz biex jimmitigaw dawk il-vulnerabbiltajiet, inkluż billi jivvalutaw il-possibbiltà li jiddiversifikaw il-ktajjen tal-valur tagħhom ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew isibu sostituti.
	3. L-atturi ewlenin tas-suq għandhom jippreżentaw rapport lill-bord tad-diretturi tagħhom li jkun fih ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju msemmija fil-paragrafu 1, inkluż is-sors tal-informazzjoni li fuqha hija bbażata l-valutazzjoni, kwalunkwe riskju sinifikanti identifikat kif ukoll il-miżuri ta' mitigazzjoni previsti jew implimentati.
	4. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-atturi ewlenin tas-suq kif imsemmija fl-Artikolu 42 jippreżentaw ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 3 lill-bord tad-diretturi tagħhom.

Or. en

Emenda 1162
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 43

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 43	***imħassar***
Twissijiet u azzjoni preventiva	
1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija għandha twissi lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.	

2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jew il-Kummissjoni jsiru konxji ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ikollhom informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:

(a) issejjaħ laqgħa straordinarja tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża biex tikkoordina l-azzjonijiet li ġejjin:

(1) tiddiskuti s-severità tat-tfixkil għad-disponibbiltà u l-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet ikkonċernati;

(2) tirrakkomanda lill-Kummissjoni biex tagħti bidu għal azzjoni f'konformità mal-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament;

(3) tiddiskuti l-approċċi tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, fosthom biex tivvaluta l-istat ta' tħejjija tal-atturi ewlenin tas-suq;

(4) tidħol fi djalogu mal-partijiet ikkonċernati tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet bil-ħsieb li tidentifika, tħejji u possibbilment tikkoordina miżuri preventivi;

(5) tiddiskuti l-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi tal-provvista msemmi fl-Artikolu 44 meta meħtieġ u proporzjonat.

(b) f'isem l-Unjoni, tidħol f'konsultazzjonijiet jew f'kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi rilevanti u organizzazzjonijiet internazzjonali bl-għan li tfittex soluzzjonijiet kooperattivi biex tindirizza t-tfixkil fil-katina tal-provvista, f'konformità mal-obbligi internazzjonali li jistgħu jinvolvu, meta xieraq, it-twettiq ta' koordinazzjoni f'fora

internazzjonali rilevanti.

Or. en

Emenda 1163
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 43

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 43	***imħassar***
Twissijiet u azzjoni preventiva	
1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija għandha twissi lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.	
2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jew il-Kummissjoni jsiru konxji ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ikollhom informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:	
(a) issejjaħ laqgħa straordinarja tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża biex tikkoordina l-azzjonijiet li ġejjin:	
(1) tiddiskuti s-severità tat-tfixkil għad-disponibbiltà u l-provvista tal-prodotti	

rilevanti għall-kriżijiet ikkonċernati;

(2) tirrakkomanda lill-Kummissjoni biex tagħti bidu għal azzjoni f'konformità mal-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament;

(3) tiddiskuti l-approċċi tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, fosthom biex tivvaluta l-istat ta' tħejjija tal-atturi ewlenin tas-suq;

(4) tidħol fi djalogu mal-partijiet ikkonċernati tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet bil-ħsieb li tidentifika, tħejji u possibbilment tikkoordina miżuri preventivi;

(5) tiddiskuti l-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi tal-provvista msemmi fl-Artikolu 44 meta meħtieġ u proporzjonat.

(b) f'isem l-Unjoni, tidħol f'konsultazzjonijiet jew f'kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi rilevanti u organizzazzjonijiet internazzjonali bl-għan li tfittex soluzzjonijiet kooperattivi biex tindirizza t-tfixkil fil-katina tal-provvista, f'konformità mal-obbligi internazzjonali li jistgħu jinvolvu, meta xieraq, it-twettiq ta' koordinazzjoni f'fora internazzjonali rilevanti.

Or. en

Emenda 1164
Adam Bielan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 43

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 43	***imħassar***
Twissijiet u azzjoni preventiva	

1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija għandha twissi lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.

2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jew il-Kummissjoni jsiru konxji ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ikollhom informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:

(a) issejjaħ laqgħa straordinarja tal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża biex tikkoordina l-azzjonijiet li ġejjin:

(1) tiddiskuti s-severità tat-tfixkil għad-disponibbiltà u l-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet ikkonċernati;

(2) tirrakkomanda lill-Kummissjoni biex tagħti bidu għal azzjoni f'konformità mal-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament;

(3) tiddiskuti l-approċċi tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, fosthom biex tivvaluta l-istat ta' tħejjija tal-atturi ewlenin tas-suq;

(4) tidħol fi djalogu mal-partijiet ikkonċernati tal-kapaċitajiet tal-manifattura tal-Unjoni meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet bil-ħsieb li tidentifika, tħejji u possibbilment tikkoordina miżuri preventivi;

(5) tiddiskuti l-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi tal-provvista msemmi fl-Artikolu 44 meta meħtieġ u proporzjonat.

(b) f'isem l-Unjoni, tidħol f'konsultazzjonijiet jew f'kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi rilevanti u organizzazzjonijiet internazzjonali bl-għan li tfittex soluzzjonijiet kooperattivi biex tindirizza t-tfixkil fil-katina tal-provvista, f'konformità mal-obbligi internazzjonali li jistgħu jinvolvu, meta xieraq, it-twettiq ta' koordinazzjoni f'fora internazzjonali rilevanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-Artikoli tneħħew waqt il-ħidma fuq ir-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon minħabba l-kontroversja li qajmu u n-nuqqas ta' ħin biex issir ħidma fil-fond fuqhom. Bħalissa ninsabu fl-istess sitwazzjoni ta' urġenza. Barra minn hekk, dawn id-dispożizzjonijiet jirrappreżentaw intervent estensiv fil-prerogattivi nazzjonali u l-funzjonament tas-suq Ewropew tad-difiża - l-ebda waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet ma kienet soġġetta għal proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt (għalkemm, oriġinarjament, l-istruttura tas-sigurtà tal-provvista kienet proposta mill-Kummissjoni fl-2023).

Emenda 1165
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija għandha twissi ***lill-Bord tat-Thejjija Industrijali tad-Difiża*** mingħajr dewmien żejjed.	1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija għandha ***tagħmel l-aħjar sforzi biex*** twissi ***lill-Kummissjoni*** mingħajr dewmien żejjed.

Or. en

Emenda 1166
Kamila Gasiuk-Pihowicz, Borys Budka, Marta Wcisło, Mirosława Nykiel, Michał Szczerba, Krzysztof Hetman, Dariusz Joński, Adam Jarubas

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija ***għandha*** twissi lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.	1. Meta awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ikollha informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, hija ***tista'*** twissi lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.

Or. en

Emenda 1167
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta ***awtorità nazzjonali kompetenti ssir konxja*** ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ***ikollha*** informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, ***hija għandha twissi*** lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.	1. Meta ***Stat Membru jsir konxju*** ta' riskju ta' tfixkil serju ***fil-forniment*** ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet jew ***ikollu*** informazzjoni konkreta u affidabbli dwar kwalunkwe fattur ta' riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jimmaterjalizza u li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, ***huwa għandu jwissi*** lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali tad-Difiża mingħajr dewmien żejjed.

Or. en

Emenda 1168
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. 1a. Sabiex jiġi ddeterminat jekk riskju ta' tfixkil serju għandux jiskatta twissija kif imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom iqisu dan li ġej:
	(a) il-pożizzjoni fis-suq tal-operaturi ekonomiċi li tista' tiġi affettwata mit-tfixkil;
	(b) id-durata antiċipata tat-tfixkil potenzjali;
	(c) iż-żona ġeografika u l-proporzjon tas-suq intern affettwat mit-tfixkil potenzjali u l-effetti transfruntiera possibli tiegħu, kif ukoll l-impatt possibbli tiegħu fuq żoni ġeografiċi vulnerabbli jew esposti b'mod partikolari; u
	(d) l-impatt ta' dan it-tfixkil potenzjali fuq il-provvista ta' prodotti rilevanti għall-kriżijiet.

Or. en

Emenda 1169
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jew il-Kummissjoni jsiru konxji ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott	2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jew il-Kummissjoni jsiru konxji ta' riskju ta' tfixkil serju ***fil-***

rilevanti għall-kriżijiet jew ikollhom informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:	***forniment*** ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ikollhom informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:

Or. en

Emenda 1170
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***jew il-Kummissjoni jsiru konxji*** ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ***ikollhom*** informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, ***il-Kummissjoni għandha twettaq*** l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:	2. Meta l-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***jsir konxju*** ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ***ikollu*** informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, ***għandhom jitwettqu*** l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:

Or. en

Emenda 1171
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta ***l-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża jew il-Kummissjoni jsiru konxji*** ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ***ikollhom*** informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:	2. Meta ***l-Istati Membri jagħmlu lill-Kummissjoni konxja*** ta' riskju ta' tfixkil serju ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet jew ***iwasslu*** informazzjoni konkreta u affidabbli ta' kwalunkwe fattur dwar riskju jew avveniment rilevanti ieħor li jaffettwa l-provvista ta' prodott rilevanti għall-kriżijiet, inkluż abbażi ta' indikaturi ta' twissija bikrija, fuq twissija skont il-paragrafu 1 jew minn sħab internazzjonali, il-Kummissjoni għandha twettaq l-azzjonijiet preventivi li ġejjin mingħajr dewmien żejjed:

Or. en

Emenda 1172
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) issejjaħ laqgħa straordinarja ***tal-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża*** biex ***tikkoordina*** l-azzjonijiet li ġejjin:	(a) issejjaħ laqgħa straordinarja ***mal-Istati Membri u mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** biex ***jikkoordinaw*** l-azzjonijiet li ġejjin:

Or. en

Emenda 1173
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt a – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) tiddiskuti s-severità tat-tfixkil għad-disponibbiltà u l-provvista tal-prodotti	(1) tiddiskuti s-severità tat-tfixkil ***potenzjali*** għad-disponibbiltà u l-provvista

rilevanti għall-kriżijiet ikkonċernati;	tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet ikkonċernati;

Or. en

Emenda 1174
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt a – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) tiddiskuti l-approċċi ***tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, fosthom*** biex tivvaluta l-istat ta' tħejjija tal-atturi ewlenin tas-suq;	(3) tiddiskuti l-approċċi ***u tiskambja l-aħjar prattiki*** biex tivvaluta l-istat ta' tħejjija tal-atturi ewlenin tas-suq;

Or. en

Emenda 1175
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt a – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) tidħol fi djalogu mal-partijiet ikkonċernati ***tal-kapaċitajiet*** tal-manifattura ***tal-Unjoni*** meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet bil-ħsieb li tidentifika, tħejji u possibbilment tikkoordina miżuri preventivi;	(4) tidħol fi djalogu mal-partijiet ikkonċernati ***tal-EDTIB u tal-pajjiżi assoċjati mal-kapaċitajiet*** tal-manifattura meħtieġa għall-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet bil-ħsieb li tidentifika, tħejji u possibbilment tikkoordina miżuri preventivi;

Or. en

Emenda 1176
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) tiżgura sinerġiji mal-programmi tal-Unjoni u l-oqfsa legali rilevanti.

Or. en

Emenda 1177
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kummissjoni għandha tinforma u tikkonsulta lill-Parlament Ewropew dwar l-eżitu ta' kull laqgħa straordinarja tal-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża li jitlaqqa' skont il-paragrafu 2, il-punt (a) mingħajr dewmien żejjed.

Or. en

Emenda 1178
Adam Bielan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 44

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-Artikoli tneħħew waqt il-ħidma fuq ir-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon minħabba l-kontroversja li qajmu u n-nuqqas ta' ħin biex issir ħidma fil-fond fuqhom. Bħalissa ninsabu fl-istess sitwazzjoni ta' urġenza. Barra minn hekk, dawn id-dispożizzjonijiet jirrappreżentaw intervent estensiv fil-prerogattivi nazzjonali u l-funzjonament tas-suq Ewropew tad-difiża - l-ebda waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet ma kienet soġġetta għal proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt (għalkemm, oriġinarjament, l-istruttura tas-sigurtà tal-provvista kienet proposta mill-Kummissjoni fl-2023).

Emenda 1179
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 44

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1180
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 44

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 1181
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ikun hemm tfixkil serju fil-	(a) ikun hemm tfixkil serju ***jew riskju***

provvista tal-prodotti, li mhumiex prodotti tad-difiża, jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll	***imminenti ta' tali tfixkil*** fil-provvista tal-prodotti, li mhumiex prodotti tad-difiża, jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom ***jew riskju imminenti tagħhom***; kif ukoll

Or. en

Emenda 1182
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ikun hemm tfixkil serju fil-provvista tal-prodotti***, li mhumiex prodotti tad-difiża,*** jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll	(a) ikun hemm tfixkil serju fil-provvista tal-prodotti jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll

Or. en

Emenda 1183
François-Xavier Bellamy, Wouter Beke, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ikun hemm tfixkil serju fil-provvista tal-prodotti***, li mhumiex prodotti tad-difiża***, jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll	(a) ikun hemm tfixkil serju fil-provvista tal-prodotti ***rilevanti għall-kriżijiet***, jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll

Or. en

Emenda 1184

Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ikun hemm tfixkil serju fil-provvista tal-prodotti***, li mhumiex prodotti tad-difiża***, jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll	(a) ikun hemm tfixkil serju fil-provvista tal-prodotti ***rilevanti għall-kriżijiet***, jew ostakli serji għall-kummerċ ta' tali prodotti fl-Unjoni li jikkawżaw in-nuqqas sinifikanti tagħhom; kif ukoll

Or. en

Emenda 1185
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tali nuqqasijiet sinifikanti jipprevjenu l-provvista, it-tiswija jew il-manutenzjoni tal-prodotti tad-difiża sal-punt li jkollhom effett detrimentali serju fuq il-funzjonament tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni li jkollhom impatt fuq is-soċjetà, l-ekonomija u s-sigurtà tal-Unjoni.	(b) tali nuqqasijiet sinifikanti jipprevjenu l-provvista, it-tiswija jew il-manutenzjoni tal-prodotti tad-difiża ***ewlenin*** sal-punt li jkollhom effett detrimentali serju fuq il-funzjonament tal-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni li jkollhom impatt fuq is-soċjetà, l-ekonomija u s-sigurtà tal-Unjoni. ***kif ukoll***

Or. en

Emenda 1186
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) tkun inqalgħet jew titqies li tkun

inqalgħet kriżi tas-sigurtà.

Or. en

Emenda 1187
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji ta' kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta' kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f'oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.	2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji ta' kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni ***b'ħidma konġunta mal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża*** għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta' kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f'oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.

Or. en

Emenda 1188
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru	2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru

konxji ta’ kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta’ kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f’oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista’ tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta’ kriżi fil-provvista.

konxji ta’ kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta’ kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f’oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta ***lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u*** lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista’ tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta’ kriżi fil-provvista.

Or. en

Emenda 1189
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f’isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji ta’ kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta’ kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f’oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista’ tipproponi	2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji ta’ kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta’ kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f’oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***u lill-Parlament Ewropew***, il-

lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.	Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.

Or. en

Emenda 1190
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta ***l-Kummissjoni jew il-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji*** ta' kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, ***il-Kummissjoni*** għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta' kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f'oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli ***u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża***, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.	2. Meta ***l-Istati Membri jagħmlu lill-Kummissjoni konxja*** ta' kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, ***din tal-aħħar*** għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi pożittivi u negattivi potenzjali tal-istat ta' kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f'oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista***, filwaqt li tippreċiża liema miżuri beħsiebha tiskatta jekk jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista***.

Or. en

Emenda 1191
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord	2. Meta l-Kummissjoni jew il-Bord

tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji ta' kriżi potenzjali tal-provvista skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi ***pożittivi u negattivi*** potenzjali tal-istat ta' kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f'oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.	tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża jsiru konxji ta' kriżi potenzjali tal-provvista***, inkluż*** skont l-Artikolu 43, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati. Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-impatti u l-konsegwenzi potenzjali tal-istat ta' kriżi fil-provvista fuq il-ktajjen tal-provvista tad-difiża tal-Unjoni kif ukoll il-valutazzjonijiet imwettqa f'oqfsa rilevanti oħra tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet. Meta dik il-valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista.
	Or. en

Emenda 1192
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.	3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill ***meta dan ikun xieraq biex tiġi indirizzata l-kriżi, filwaqt li jqis il-ħtieġa li jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà tal-Unjoni, tal-Istati Membri u taċ-ċittadini tal-Unjoni***. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.
	Or. en

Emenda 1193
François-Xavier Bellamy, Wouter Beke, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.	3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. ***L-att ta' implimentazzjoni jista' jispeċifika liema mill-miżuri stabbiliti f'dan il-kapitolu jistgħu jiġu attivati, u għal liema prodotti, jekk ikun rilevanti.*** Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.

Or. en

Emenda 1194
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'maġġoranza kwalifikata***, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.	3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'unanimità***, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.

Or. en

Emenda 1195
Marc Botenga

Proposta għal regolament

Artikolu 44 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'maġġoranza kwalifikata***, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.	3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'unanimità***, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.

Or. en

Emenda 1196
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'maġġoranza kwalifikata***, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.	3. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'unanimità***, jista' jattiva l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-istat ta' kriżi fil-provvista għandha tiġi speċifikata fl-Att ta' Implimentazzjoni u ma għandhiex tkun ta' aktar minn 12-il xahar.

Or. en

Emenda 1197
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Qabel l-iskadenza tad-durata tal-kriżi tal-provvista, il-Kummissjoni	5. Qabel l-iskadenza tad-durata tal-kriżi tal-provvista, il-Kummissjoni

għandha tivvaluta jekk ikunx xieraq li jiġi estiż l-istat ta' kriżi fil-provvista. Meta tali valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli li l-kundizzjonijiet għall-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi fil-provvista jkunu għadhom issodisfati u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-Kunsill jestendi l-istat ta' kriżi tal-provvista.	għandha tivvaluta jekk ikunx xieraq li jiġi estiż l-istat ta' kriżi fil-provvista***, filwaqt li jitqiesu l-impatti negattivi potenzjali tal-istadju tal-kriżi fuq l-industrija tad-difiża tal-Unjoni u fuq setturi kritiċi oħra***. Meta tali valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli li l-kundizzjonijiet għall-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi fil-provvista jkunu għadhom issodisfati u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-Kunsill jestendi l-istat ta' kriżi tal-provvista.

Or. en

Emenda 1198
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Qabel l-iskadenza tad-durata tal-kriżi tal-provvista, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk ikunx xieraq li jiġi estiż l-istat ta' kriżi fil-provvista. Meta tali valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli li l-kundizzjonijiet għall-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi fil-provvista jkunu għadhom issodisfati u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-Kunsill jestendi l-istat ta' kriżi tal-provvista.	5. Qabel l-iskadenza tad-durata tal-kriżi tal-provvista, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk ikunx xieraq li jiġi estiż l-istat ta' kriżi fil-provvista. Meta tali valutazzjoni tipprovdi evidenza konkreta u affidabbli li l-kundizzjonijiet għall-attivazzjoni tal-istat ta' kriżi fil-provvista jkunu għadhom issodisfati u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***u lill-Parlament Ewropew***, il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-Kunsill jestendi l-istat ta' kriżi tal-provvista.

Or. en

Emenda 1199
Jorge Buxadé Villalba

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'maġġoranza kwalifikata***, jista' jestendi l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-estensjoni għandha tkun limitata u speċifikata fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill.	6. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'unanimità***, jista' jestendi l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-estensjoni għandha tkun limitata u speċifikata fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill.

Or. en

Emenda 1200
Marc Botenga

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'maġġoranza kwalifikata***, jista' jestendi l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-estensjoni għandha tkun limitata u speċifikata fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill.	6. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'unanimità***, jista' jestendi l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-estensjoni għandha tkun limitata u speċifikata fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill.

Or. en

Emenda 1201
András Gyürk, György Hölvényi

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'maġġoranza kwalifikata***, jista' jestendi l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-estensjoni għandha tkun limitata u speċifikata fl-att ta' implimentazzjoni tal-	6. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi ***b'unanimità***, jista' jestendi l-istat ta' kriżi fil-provvista permezz ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Id-durata tal-estensjoni għandha tkun limitata u speċifikata fl-att ta' implimentazzjoni tal-

Kunsill.	Kunsill.

Or. en

Emenda 1202
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Matul l-istat ta' kriżi fil-provvista u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-adegwatezza ta' terminazzjoni bikrija tal-istat ta' kriżi. Jekk il-valutazzjoni tindika hekk, il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-Kunsill itemm l-istat ta' kriżi.	8. Matul l-istat ta' kriżi fil-provvista u wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***u lill-Parlament Ewropew***, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-adegwatezza ta' terminazzjoni bikrija tal-istat ta' kriżi. Jekk il-valutazzjoni tindika hekk, il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-Kunsill itemm l-istat ta' kriżi.

Or. en

Emenda 1203
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Proposta għal regolament
Artikolu 45

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 45	***imħassar***
Sett ta' għodod ta' emerġenza f'każ ta' kriżi fil-provvista	
1. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun meħtieġ sabiex tiġi indirizzata l-kriżi tal-provvista fl-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tieħu l-miżuri previsti fl-Artikoli 45 u 46, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fihom.	
2. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-	

Kummissjoni għandha tirrestrinġi l-applikazzjoni tal-miżuri previsti fl-Artikoli 46 u 47 għall-prodotti rilevanti għall-kriżijiet imfixkla jew mhedda minn tfixkil minħabba l-kriżi tal-provvista. L-użu tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun proporzjonat u ristrett għal dak li huwa meħtieġ biex jiġi indirizzat it-tfixkil serju li jaffettwa l-ktajjen tal-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet fl-Unjoni u jrid ikun fl-aħjar interess tal-Unjoni. L-użu ta' dawk il-miżuri għandu jevita t-tqegħid ta' piż amministrattiv sproporzjonat, b'mod partikolari fuq l-SMEs.

3. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun xieraq sabiex tiġi indirizzata l-kriżi fil-provvista tal-Unjoni, il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jivvaluta u jagħti pariri dwar miżuri ta' emerġenza xierqa u effettivi.

4. Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwalunkwe miżura meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 u tispjega r-raġunijiet għal azzjonitha.

5. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' toħroġ gwida dwar l-implimentazzjoni u l-użu tal-miżuri ta' emerġenza.

Or. en

Emenda 1204
Adam Bielan
f'isem il-Grupp ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Proposta għal regolament
Artikolu 45

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

Artikolu 45	*imħassar*
Sett ta' għodod ta' emerġenza f'każ ta' kriżi fil-provvista	
1. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun meħtieġ sabiex tiġi indirizzata l-kriżi tal-provvista fl-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tieħu l-miżuri previsti fl-Artikoli 45 u 46, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fihom.	
2. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tirrestrinġi l-applikazzjoni tal-miżuri previsti fl-Artikoli 46 u 47 għall-prodotti rilevanti għall-kriżijiet imfixkla jew mhedda minn tfixkil minħabba l-kriżi tal-provvista. L-użu tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun proporzjonat u ristrett għal dak li huwa meħtieġ biex jiġi indirizzat it-tfixkil serju li jaffettwa l-ktajjen tal-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet fl-Unjoni u jrid ikun fl-aħjar interess tal-Unjoni. L-użu ta' dawk il-miżuri għandu jevita t-tqegħid ta' piż amministrattiv sproporzjonat, b'mod partikolari fuq l-SMEs.	
3. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun xieraq sabiex tiġi indirizzata l-kriżi fil-provvista tal-Unjoni, il-Bord ta' Thejjija Industrijali għad-Difiża jista' jivvaluta u jagħti pariri dwar miżuri ta' emerġenza xierqa u effettivi.	
4. Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwalunkwe miżura meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 u tispjega r-raġunijiet għal azzjonitha.	
5. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' toħroġ gwida dwar l-implimentazzjoni u l-użu tal-miżuri ta' emerġenza.	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-Artikoli tneħħew waqt il-ħidma fuq ir-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon minħabba l-kontroversja li qajmu u n-nuqqas ta' ħin biex issir ħidma fil-fond fuqhom. Bħalissa ninsabu fl-istess sitwazzjoni ta' urġenza. Barra minn hekk, dawn id-dispożizzjonijiet jirrappreżentaw intervent estensiv fil-prerogattivi nazzjonali u l-funzjonament tas-suq Ewropew tad-difiża - l-ebda waħda minn dawn id-dispożizzjonijiet ma kienet soġġetta għal proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt (għalkemm, oriġinarjament, l-istruttura tas-sigurtà tal-provvista kienet proposta mill-Kummissjoni fl-2023).

Emenda 1205
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 45

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 45	***imħassar***
Sett ta' għodod ta' emerġenza f'każ ta' kriżi fil-provvista	
1. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun meħtieġ sabiex tiġi indirizzata l-kriżi tal-provvista fl-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tieħu l-miżuri previsti fl-Artikoli 45 u 46, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fihom.	
2. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Thejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tirrestrinġi l-applikazzjoni tal-miżuri previsti fl-Artikoli 46 u 47 għall-prodotti rilevanti għall-kriżijiet imfixkla jew mhedda minn tfixkil minħabba l-kriżi tal-provvista. L-użu tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun proporzjonat u ristrett għal dak li huwa meħtieġ biex jiġi indirizzat it-tfixkil serju li jaffettwa l-ktajjen tal-provvista tal-prodotti rilevanti għall-kriżijiet fl-Unjoni u jrid ikun fl-aħjar interess tal-Unjoni. L-użu ta' dawk il-miżuri għandu jevita t-tqegħid ta' piż amministrattiv sproporzjonat, b'mod partikolari fuq l-SMEs.	
3. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun	

xieraq sabiex tiġi indirizzata l-kriżi fil-provvista tal-Unjoni, il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jivvaluta u jagħti pariri dwar miżuri ta' emerġenza xierqa u effettivi.

4. Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwalunkwe miżura meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 u tispjega r-raġunijiet għal azzjonitha.

5. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni tista' toħroġ gwida dwar l-implimentazzjoni u l-użu tal-miżuri ta' emerġenza.

Or. en

Emenda 1206
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 45 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża, il-Kummissjoni għandha tirrestringi l-applikazzjoni tal-miżuri previsti fl-Artikoli 46 u 47 għall-prodotti rilevanti għall-kriżijiet imfixkla jew mhedda minn tfixkil minħabba l-kriżi tal-provvista. L-użu tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun proporzjonat u ristrett għal dak li huwa meħtieġ biex jiġi indirizzat it-tfixkil serju li jaffettwa l-ktajjen tal-provvista tal-prodotti ***rilevanti għall-kriżijiet*** fl-Unjoni u jrid ikun fl-aħjar interess tal-Unjoni. L-użu ta' dawk il-miżuri għandu jevita t-tqegħid ta' piż amministrattiv sproporzjonat, b'mod partikolari fuq l-SMEs.	2. Wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***u l-Parlament Ewropew***, il-Kummissjoni għandha tirrestringi l-applikazzjoni tal-miżuri previsti fl-Artikoli 46 u 47 għall-prodotti rilevanti għall-kriżijiet imfixkla jew mhedda minn tfixkil minħabba l-kriżi tal-provvista. L-użu tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun proporzjonat u ristrett għal dak li huwa meħtieġ biex jiġi indirizzat it-tfixkil serju li jaffettwa l-ktajjen tal-provvista tal-prodotti ***tad-difiża ewlenin*** fl-Unjoni u jrid ikun fl-aħjar interess tal-Unjoni. L-użu ta' dawk il-miżuri għandu jevita t-tqegħid ta' piż amministrattiv sproporzjonat, b'mod partikolari fuq l-SMEs.

Or. en

Emenda 1207
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal regolament
Artikolu 45 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun xieraq sabiex tiġi indirizzata l-kriżi fil-provvista tal-Unjoni, il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża jista' jivvaluta u jagħti pariri dwar miżuri ta' emerġenza xierqa u effettivi.	3. Meta jiġi attivat l-istat ta' kriżi fil-provvista skont l-Artikolu 44 u meta jkun xieraq sabiex tiġi indirizzata l-kriżi fil-provvista tal-Unjoni, il-Bord ta' Tħejjija Industrijali għad-Difiża ***b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Bord tat-Tħejjija Industrijali għad-Difiża,*** jista' jivvaluta u jagħti pariri dwar miżuri ta' emerġenza xierqa u effettivi***, u jivvaluta l-impatt mistenni tal-impożizzjoni ta' tali miżuri***.

Or. en

Emenda 1208
Michael Gahler

Proposta għal regolament
Artikolu 45 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwalunkwe miżura meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 u tispjega r-raġunijiet għal azzjonitha.	4. Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment***, mill-inqas kull tliet xhur,*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwalunkwe miżura meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 u tispjega r-raġunijiet għall-azzjoni tagħha.

Or. en